

第四章 研究結果與討論

本章旨在根據本研究之「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」、「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主角類目表」等分析工具，分析並討論現今教科書市場開放後，國中社會學習領域教科書中有關原住民文化內涵的呈現情形。本章分為四節，第一節針對多元文化課程設計角度分析各版本教科書中原住民內容之課程設計模式，並探討原住民相關內容在各版本教科書中所佔的份量；第二節則以本研究之研究工具「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」，對各版本教科書的分析單位進行主題類目分析，並對各版本教科書之分析單位在各主題類目上呈現情形做一討論並加以比較；第三節則對主角類目予以分析與探究；最後一節之探討是以質性為主的方式，從研究工具分析中提出有疑慮之處對各版本編輯者進行訪談。藉由以上四節之分析，探討現行各版本國中社會學習領域教科書之原住民內涵。

第一節 教科書中原住民相關內容之課程設計 與份量

壹、教科書中原住民相關內容之課程設計

有關多元文化課程設計的取向，在第二章文獻探討時曾討論了幾位學者所提出的多元文化課程設計模式，有 Banks 的貢獻模式、附加模式、轉型模式與社會行動模式等四種模式；Grant 與 Sleeter 的文化差異模式、人際關係模式、單一團體研究模式、多元文化教育模式、社會重建模式等五種模式；以及黃政傑綜合幾位學者所提出的模式等。而本節所要探討之重點是以多元文化課程設計的觀點，分析南一版、康軒版與翰林版國中社會學習領域教科書中原住民相關內容之課程設計。

九年一貫課程強調領域學習，將原有的公民科、地理科和歷史科等三科目合稱社會學習領域。基本上，這三個版本教科書設計的大方向是以三大主題單元，

分別為公民、地理、歷史的內容，下再分成若干課，除了康軒版各冊皆以三大主題單元呈現外，南一版與翰林版某幾冊較為不同，其分成四或六個大主題單元，一樣再分成若干課，組織架構上不脫離以公民、地理、歷史三科分屬主題單元。這些主題單元構成了教科書的整體架構，對於內容的安排是研究者所欲探討的，因此藉由分析來瞭解原住民相關內容在整體教科書脈絡中的呈現情形，並以多元文化課程設計模式為基礎探究現今教科書中原住民內容的設計情形。

研究者對這三版本各六冊的教科書進行檢視後發現，國中社會學習領域教科書中原住民相關內容之編排，是以附加的方式進行，因此提出以下幾個發現，並將各版本各單元出現原住民教材的情況繪製成表 4-1-1 至表 4-1-13。

一、三個版本之原住民相關內容趨於集中在特定主題單元中

從表 4-1-1、表 4-1-4 和表 4-1-9 可以看出，有關於原住民的題材只出現在某些特定的單元中，三個版本一到六冊的社會學習領域教科書中，並非每個單元皆有原住民的教材，而是偏重於某幾個主題單元中，南一版以第一冊的「台灣追想曲」單元、康軒版以第一冊的「古早時期的台灣」單元、而翰林版以第一冊的「台灣的歷史（上）」單元著墨較多。

就整體而言，原住民教材的設計似乎侷限在與台灣歷史有關的單元層面上，未能有系統的融入社會學習領域教科書中的其他層面。

二、三個版本之原住民相關內容趨於以獨立課別出現

就三個版本之教科書單元脈絡加以檢視後發現，教科書有以單獨一課或一小單元的方式來呈現原住民歷史文化等內容，例如：在南一版六冊教科書中，原住民教材集中在第一冊的「台灣追想曲」單元，這個單元共有五課，五課中的「史前台灣與原住民」專門講述原住民內容，而其他四課講述了台灣在荷蘭、西班牙、鄭氏、清代、日治等時期的發展過程，雖有提及原住民內容，但是以簡單地幾句話談過，原住民主要內容還是多集中在「史前台灣與原住民」這課。

康軒版六冊教科書中，原住民教材集中在第一冊的「古早時期的台灣」單元，

這個單元包含了六課，六課中以「古老的台灣住民」這一課有較多原住民的論述。

一樣地，翰林版六冊教科書中，原住民教材集中在第一冊的「台灣的歷史（上）」單元，這個單元有六課，六課中均有提及原住民的內容，但較多的原住民內容集中在「史前台灣與原住民文化」這課中。

綜合觀之，三個版本的編排皆把原住民內容放在第一冊討論，究其原因為第一冊以講述台灣歷史發展的部分，所以從這個部分開始教導學生有關台灣開發過程、台灣地理等知識，因此原住民內容的編排在第一冊教科書最多。另外，從中我們可以清楚的發現，三個版本皆在某個大單元中放入原住民相關內容，而以這個大單元中的某一課來專門講述原住民的歷史、其發展過程、文化等內容，南一版放在「史前台灣與原住民」、康軒版放在「古老的台灣住民」、翰林版放在「史前台灣與原住民文化」，很明顯的，可以從標題中發現這幾課是說明台灣原住民的課程。

三、三個版本之原住民相關內容趨於集中在社會學習領域歷史科中

雖然九年一貫課程打破傳統，把學生的學習內容分成七大學習領域，但以社會學習領域為例，大至上在教科書中仍然可以看出一冊分成三大主題單元，下在分成若干課，而這三大主題單元，基本上便是公民科、地理科、歷史科的知識內容，三者各分屬一大主題單元，合成社會學習領域。

從研究中發現，三版本之原住民教材的內容偏向集中在歷史科，公民科與地理科反而較少有原住民的教材，研究者認為最有可能的原因是因為國中社會學習領域所欲教導的內容，採用同心圓的方式由內而外推出，從台灣先討論，進而中國，最後世界的發展歷程來教導，所以在中國和世界的部分少有原住民的內容，原住民的教材大多集中在介紹台灣的部分，加以講述台灣的部分從史前時代開始談起，接著討論清末、西班牙與荷蘭殖民、日據等時期，在這些時期裡，多多少少有與原住民相關的活動，例如：抗日時期，原住民所發動的抗日事件等，因此

歷史部分比起公民和地理講述內容更多，反而有關原住民居住地的地理特徵等描述，著墨相當少，而公民部分則以教導學生在社會日趨多元的情形下需有多元文化的胸襟為主要論述。

值得一提的是，南一版、康軒版、翰林版等三個版本中，若就原住民教材在公民科、地理科、歷史科的平均分佈情形來說，以康軒版分佈較為平均，但仍可以看出偏重在歷史科，歷史科有較多的原住民題材。教科書市場開放後，社會學習領域教科書之編排還是有公民、地理、歷史分科獨立的內容，然而研究者認為有關原住民的教材仍須在三個科目中平均出現，以不同的面向切入，將原住民內容融入至這些科目中且能彼此互相連結，讓學生可以同時學到社會學習領域中的不同知識，又能自我統整整體脈絡，以達全面性學習，而這就是九年一貫課程強調以學習領域學習的重點所在。

四、依學者所提之多元文化課程設計模式，原住民相關內容在國中社會學習領域教科書中是以附加模式呈現

有關多元文化課程的設計模式，在第二章文獻探討中探討了不同學者所提出的設計模式，例如：Banks、Grant 與 Sleeter 和黃政傑等幾位學者，在研究中發現現今國中社會學習領域教科書中有關原住民相關內容的課程設計，依照學者所提的課程設計模式來分析，是屬於 Banks 所提的「附加模式」、Grant 與 Sleeter 所提的「單一團體研究模式」，列屬於黃政傑所歸納的「正式課程附加模式」，很顯然地，都屬於附加模式階段，也就是指在不改變既有的課程架構下，將原住民的相關內容、文化、概念和主題，以一個主題或單元的方式納入主流課程中，例如：講述日據時代台灣的歷史發展過程，加入了原住民抗日的部分。採用這種模式設計課程的優點是，可以不改變原有的課程結構與組織，學生便能學習到少數民族的內容，但其缺點為，學生依然是從優勢族群的觀點來看弱勢族群的文化，仍舊無法瞭解兩者間的實質關係，且少數族群的內容不容易整合成整體課程脈絡的一部份。

採用附加模式設計課程時，可以以循序漸進的方式進行，逐步的加深、加廣內容，因此，在設計原住民相關教材時，應能朝向轉型模式、社會行動模式等較高層次的課程設計模式進行，然而一開始並不可能就從這個方向進行，但仍可一步一步的邁進，不斷的進行改革，打破課程的結構與組織，讓原住民的相關文化內涵能真正的融入整體課程之中，使學生可以由此運用多元的觀點來看待不同族群間的歷史背景、文化內涵等，進而培養出批判思考的能力，這才是多元文化教育所欲達成的目標。

表 4-1-1 南一版第一冊原住民相關內容之編排

冊別	單元	課名	包含主題
第一冊（三主題、共計十六單元）	* 個人成長與群體生活	1、認識自己	×
		2、我們都是一家人	×
		3、家庭是個快樂窩	×
		4、青春校樹好讀書	×
		5、性別關係	×
		6、現代公民與社區參與	×
	* 認識我們的家園	7、我們的家園在哪裡 - 位置與範圍	×
		8、高高低低的世界 - 地形	×
		9、老天爺的臉色會說話 - 氣候	×
		10、小水珠的旅行 - 水文	×
	* 台灣追想曲	11、史前台灣與原住民	民族起源、民族分類、族域分佈、生計文化、人工技藝、祭典信仰、生命禮俗、語言文學、社會體系、部落歷史、當局政施
		12、逐鹿台灣	生計文化、祭典信仰、語言文學、社會體系、與外關係、當局政施
		13、鄭氏與台灣	當局政施
		14、唐山過台灣	與外關係、當局政施
		15、大船入港	與外關係、當局政施
		16、太陽旗下的台灣	與外關係、民族楷模

表 4-1-2 南一版第二冊原住民相關內容之編排

冊別	單元	課名	包含主題
第二冊（四主題、共計十八單元）	* 彩繪台灣風情	1、人口 - 熙熙攘攘的寶島	×
		2、交通 - 天涯若比鄰	×
		3、台灣的農業	×
		4、台灣的工業與服務業	×
		5、我愛鄉村也愛都市	×
		6、台灣的區域特色	族域分佈、人工技藝、居住建築、語言文學
	* 戰後台灣一甲	7、戰後台灣的政治、外交與兩岸關係	×
		8、戰後台灣經濟與社會發展	文化傳承
	* 華夏帝國的發展	9、遠古與夏商文明	×
		10、周代封建的興衰	×
		11、秦漢帝國的規制	×
		12、魏晉南北朝的分合	×
	* 社會生活與問題	13、現代生活與個人適	×
		14、社會互動與社會規範	×
		15、社會團體與社會組織	×
		16、社會變遷與社會問題	×
		17、社會問題的解決	×
		18、現代社會中的文化生活	涵化認同

表 4-1-3 南一版第六冊原住民相關內容之編排

冊別	單元	課名	包含主題
第六冊（三主題、共計十二單元）	* 多變的現代世界	1、民族躍動	×
		2、硝煙瀰漫	×
		3、世界分合	×
		4、文化變遷	×
	* 全球化浪潮下的現代世界	5、東亞、東南亞與南亞 - 從貧窮到發展	×
		6、歐洲與俄羅斯 - 整併與解體的區域	×
		7、北美洲 - 專業化生產的世界	×
		8、全球化的浪潮	×
	* 社會文化與世界公民	9、文化生活與文化交流	人工技藝、歌謠舞蹈、漢化同化、涵化認同、文化傳承
		10、現代社會與個人適應	涵化認同
		11、社會互動與社會規範	×
		12、社會變遷與全球關聯	×

表 4-1-4 康軒版第一冊原住民相關內容之編排

冊別	單元	課名	包含主題
第一冊（三單元、共十八課）	* 台灣的土地與人民	1、位置與範圍	×
		2、海岸與地形	×
		3、氣候與動植物	族域分佈
		4、自然資源與自然災害	×
		5、族群與移民	民族起源、民族分類、族域分佈、地理環境、生計文化、漢化同化、涵化認同
		6、地名與文化	族域分佈、地理環境、居住建築、語言文學、部落歷史、社會困境
	* 古早時期的台灣	1、古老的台灣住民	民族起源、民族界定、民族分類、族域分佈、地理環境、人工技藝、生計文化、祭典信仰、歌謠舞蹈、生命禮俗、語言文學、社會體系、漢化同化、部落歷史、當局政施、其他
		2、大航海時代的來臨	語言文學、與外關係、當局政施
		3、明鄭時代的經營	×
		4、清代台灣的政治情勢	與外關係、當局政施、社會困境
		5、清代台灣的經濟發展	×
		6、清代台灣的社會文化	當局政施
	* 家庭與社區生活	1、認識自己	×
		2、兩性關係	×
		3、家是愛的起點	×
		4、家庭生活	×
		5、鄉里事，大家事	×
		6、攜手打造新家園	文化傳承、台灣開發

表 4-1-5 康軒版第二冊原住民相關內容之編排

冊別	單元	課名	包含主題
第二冊（三單元、共十八課）	* 台灣的產業與區域	1、產業與人口	其他
		2、區域發展與環境保育	×
		3、南部區域	族域分佈、地理環境、部落歷史、其他
		4、中部區域	×
		5、北部區域	族域分佈、地理環境
		6、東部區域和金馬地區	族域分佈、地理環境、祭典信仰、台灣開發
	* 近現代的台灣	1、近代日本殖民統治	與外關係、民族楷模、當局政施
		2、日治時代的經濟措施	×
		3、日治時代的社會文化	當局政施
		4、戰後的政治發展	×
		5、現代台灣的經濟發展	×
		6、現代台灣的社會文化	其他
	* 社會生活	1、個人與社會	×
		2、社區組織與互動	×
		3、社會事務的參與	×
		4、社會變遷	×
		5、變遷中的社會問題	×
		6、社會正義的追求	當局政施

表 4-1-6 康軒版第三冊原住民相關內容之編排

冊別	單元	課名	包含主題
第三冊（三單元、共十八課）	* 中國的土地與人民	1、疆域與位置	×
		2、地形與氣候	×
		3、民族與人口	×
		4、傳統產業活動	×
		5、現代經濟發展	×
		6、經濟發展與環境保育	×
	* 古代中國	1、古代國家的起源	×
		2、封建社會的興衰	×
		3、秦漢大一統的帝國	×
		4、魏晉南北朝的分合	×
		5、隋唐帝國的再統一	×
		6、宋遼金元的競爭與融合	×
	* 政治生活	1、國家的形成與發展	×
		2、民主政治	×
		3、政府的組成	×
		4、地方事務	×
		5、政黨政治	×
		6、選舉與投票	涵化認同、其他

表 4-1-7 康軒版第四冊原住民相關內容之編排

冊別	單元	課名	包含主題
第四冊（三單元、共十八課）	* 中國的區域特色	1、華南地區 - 海陸文化的交會區	×
		2、華中地區 - 中國經濟的核心區	×
		3、華北地區 - 農業文明的發源地	×
		4、東北地區 - 農工發達的新開發區	×
		5、西南地區 - 族系眾多的山原	×
		6、西北地區 - 蒼茫遼闊原野	×
	* 近代中國	1、明清帝國的盛世危機	×
		2、西方衝擊下的晚清變局	×
		3、外患加劇與救國運動	×
		4、民國初期的內憂外患	×
		5、清末民初的民族自覺	×
		6、中共政權的演變	×
	* 法律生活	1、法律的基本概念	祭典信仰、生命禮俗
		2、人民的權利	×
		3、人民的義務	×
		4、衝突的處理	×
		5、訴訟程序	×
		6、少年的法律常識	×

表 4-1-8 康軒版第六冊原住民相關內容之編排

冊別	單元	課名	包含主題
第六冊（三單元、共十五課）	* 區域特色與區域整合	1、亞洲	×
		2、歐洲	×
		3、美洲	×
		4、非洲與大洋洲	×
		5、全球關連	×
	* 近代世界的變遷	1、民主政治與民族主義的進展	×
		2、新帝國主義的擴張	×
		3、第一次世界大戰與戰後國際情勢	×
		4、第二次世界大戰與戰後國際關係	×
		5、現代社會與文化的發展	×
	* 科技與世界展望	1、科技與生活	×
		2、科技與法律	×
		3、科技與倫理	×
		4、資訊科技與文化交流	民族起源、人工技藝、涵化認同
		5、國際社會的展望	祭典信仰、涵化認同

表 4-1-9 翰林版第一冊原住民相關內容之編排

冊別	單元	課名	包含主題
第一冊（三篇、共十八章）	* 台灣的環境（上）	1、地理位置與行政區	×
		2、地形	×
		3、海岸與島嶼	×
		4、氣候	×
		5、水文	×
		6、土壤與生物	×
	* 台灣的歷史（上）	1、史前台灣與原住民文化	民族起源、民族分類、族域分佈、生計文化、祭典信仰、生命禮俗、社會體系、漢化同化、其他
		2、海洋台灣	語言文學、當局政施
		3、移民新故鄉	部落歷史、與外關係、當局政施
		4、開港與建省	與外關係、當局政施
		5、日本的殖民統治	地理環境、與外關係、民族楷模、當局政施
		6、日治時期的經濟與社會	當局政施
	* 個人與社會生活（上）	1、成長的喜悅	生命禮俗、其他
		2、甜蜜的家庭	×
		3、學習新天地	×
		4、人際的互動	×
		5、生命交響曲	祭典信仰
		6、營造新社區	×

表 4-1-10 翰林版第二冊原住民相關內容之編排

冊別	單元	課名	包含主題
第二冊（四篇、共十八章）	* 台灣的環境（下）	1、人口	×
		2、第一級產業	×
		3、第二、三級產業	×
		4、聚落與城鄉	×
		5、交通	×
		6、自然資源與環境問題	×
	* 台灣的歷史（下）	1、戰後台灣的政治變遷	×
		2、經濟、文化與社會變遷	文化傳承
	* 中國的歷史（上）	1、中國早期的文明	×
		2、從封建城邦走向中央集權	×
		3、春秋戰國時代的社會與學術	×
		4、大一統帝國的形成	×
	* 個人與社會生活（下）	1、社會生活	其他
		2、社會團體與社會組織	×
		3、社會福利	其他
		4、社會規範	生命禮俗
		5、社會文化	×
		6、社會變遷	×

表 4-1-11 翰林版第四冊原住民相關內容之編排

冊別	單元	課名	包含主題
第四冊（六篇、共二十一章）	* 世界各地的生活百態（三）	1、古老大陸的新希望	×
		2、海角樂園 - 大洋洲	×
		3、兩極地區	×
	* 中國的環境與發展（上）	1、中國的疆域與行政區	×
		2、中國的自然環境	×
		3、中國的人口與民族	×
		4、中國的資源與產業	×
	* 近代西方世界的形成	1、近代歐洲的興起	×
		2、專制時代與代議政治	×
		3、大革命時代的來臨	×
		4、民族主義的昂揚	×
	* 近代中國與海洋台灣	1、宋元政治	×
		2、明清盛世	×
		3、海洋台灣	語言文學、當局政施
	* 國家與國民	1、法律的基本概念	×
		2、人民的基本權利與義務	×
		3、民法與生活	×
	* 民主政治	1、憲法的故事	×
		2、民主政治的精神	×
		3、政府體制	×
4、政治參與		與外關係	

表 4-1-12 翰林版第五冊原住民相關內容之編排

冊別	單元	課名	包含主題
第五冊（六篇、共二十二章）	* 中國的環境與發展（下）	1、 中國的交通與經濟	×
		2、 中國的環境問題	×
	* 區域話中國	1、 華僑之鄉的南部地區	×
		2、 魚米之鄉的中部地區	×
		3、 文化發祥的北部地區	×
		4、 白山黑水的東北地區	×
		5、 中國游牧民族的生活場域	×
	* 工業革命與帝國主義	1、 科學革命與成就	×
		2、 工業革命及其影響	×
		3、 帝國主義與海外擴張	×
	* 中國與日本走向世界	1、 天朝的崩潰	×
		2、 中國近代化的努力	與外關係、當局政施
		3、 日本的近代化	×
		4、 日本統治下的台灣	與外關係、民族楷模、當局政施
	* 經濟與生活	1、 經濟與生活	×
		2、 消費與儲蓄	×
		3、 生產與投資	×
		4、 交易與貨幣	×
	* 國家與經濟	1、 國民生產毛額	×
		2、 政府的角色	×
3、 貨幣與物價		×	
4、 國際貿易		×	

表 4-1-13 翰林版第六冊原住民相關內容之編排

冊別	單元	課名	包含主題
第六冊（四篇、共十四章）	* 天涯若比鄰	1、現代社會的交通	×
		2、全球環境變遷	×
		3、永續發展	×
		4、資訊時代的好幫手	×
	* 二十世紀的世界	1、第一次世界大戰	×
		2、第二次世界大戰	×
		3、戰後的世界	×
	* 現代中國與戰後的台灣	1、民初政治演變	×
		2、共產中國	×
		3、戰後的台灣	涵化認同、文化傳承
	* 全球關連	1、多元文化	涵化認同、當局政施
		2、科技發展	×
		3、地球村的時代	×
		4、我是地球公民	×

貳、原住民相關內容於教科書中之份量

本研究分析單位，在課文部分是以「段落」為單位；在圖片部分是以「幅」為單位。首先，為了能夠瞭解各版本國中社會學習領域教科書中有關原住民相關內涵所佔有的比重，研究者統計了三個版本國中社會學習領域教科書的總分析單位，以及含有原住民相關內涵的分析單位，計算出原住民相關內涵在國中社會學習領域教科書中所佔的百分比，並繪製出表 4-1-14、表 4-1-15 與表 4-1-16。

南一版、康軒版與翰林版三個版本之國中社會學習領域教科書中，有關原住民的內容，在課文部分，從表 4-1-14 可以看出，以康軒版（2.81%）居首、翰林版（1.85%）居次，再來則為南一版（1.35%）；在圖片部分，從表 4-1-15 可以看出，以翰林版（2.37%）居首、康軒版（2.19%）居次，再來則為南一版（1.48%）；整體而言，在課文與圖片加總計算上，從表 4-1-16 可以看出，以康軒版（2.54%）居首、翰林版（2.07%）居次，再來則為南一版（1.40%），從數據中可知教科書市場開放後，原住民內容在國中社會學習領域教科書中所佔的百分比皆達到 1% 以上，而南一版的比重略少於康軒版與翰林版。

表 4-1-14 各版本原住民相關內涵課文部分所佔比重

分析項目		版本	南一版	康軒版	翰林版
原住民相關內涵之分析單位(段落)	第一冊		18	35	19
	第二冊		3	17	1
	第三冊		0	0	0
	第四冊		0	0	1
	第五冊		0	0	4
	第六冊		2	1	2
	合計		23	53	27
總分析單位(段落)	第一冊		265	234	224
	第二冊		271	295	238
	第三冊		267	274	246
	第四冊		351	380	272
	第五冊		321	377	316
	第六冊		234	324	164
	合計		1709	1884	1460
原住民相關內涵所佔百分比(%)			1.35%	2.81%	1.85%

表 4-1-15 各版本原住民相關內涵圖片部分所佔比重

分析項目		版本	南一版	康軒版	翰林版
原住民相關內涵之分析單位（幅）	第一冊		13	22	15
	第二冊		2	6	3
	第三冊		0	2	0
	第四冊		0	1	2
	第五冊		0	0	4
	第六冊		2	2	2
	合計		17	33	26
總分析單位（幅）	第一冊		199	232	164
	第二冊		171	245	206
	第三冊		190	257	170
	第四冊		239	266	186
	第五冊		196	251	205
	第六冊		156	257	164
	合計		1151	1508	1095
原住民相關內涵所佔百分比（%）			1.48%	2.19%	2.37%

表 4-1-16 各版本原住民相關內涵所佔比重

分析項目		版本	南一版	康軒版	翰林版
原住民相關內涵之分析單位（段落 + 圖片）	第一冊		31	57	34
	第二冊		5	23	4
	第三冊		0	2	0
	第四冊		0	1	3
	第五冊		0	0	8
	第六冊		4	3	4
	合計		40	86	53
總分析單位（段落 + 圖片）	第一冊		464	466	388
	第二冊		442	540	444
	第三冊		457	531	416
	第四冊		590	646	458
	第五冊		517	628	521
	第六冊		390	581	328
	合計		2860	3392	2555
原住民相關內涵所佔百分比（%）			1.40%	2.54%	2.07%

參、小結

本節對於各版本社會科教科書中原住民教材之探討著重在兩方面，第一主要是以第二章討論多元文化課程設計模式之相關文獻為理論基礎，對社會科教科書在編排原住民教材時，分析這些教材在整體教科書中的整合情形；第二為統計各版本教科書的分析單位，包括課文與圖片，進而計算社會科教科書中，原住民教材在整體教科書中所佔有的比重為何。

第一部份的分析最主要在瞭解原住民教材在融入整體社會科教科書時是採取哪一種融入方式？其融入的程度如何？一開始研究者先將三個版本共 18 冊教科書中有關原住民描述的部分羅列出來，接著分析其編撰的情形，結果發現三個版本原住民相關內容大多集中在特定的主題單元中，而從這些主題單元的名稱中

可以發現，均與台灣的歷史發展有關；這三個版本也將原住民相關文化之內容以獨立課別的方式呈現，因此我們可以瞭解原住民教材在社會科教科書的編排方式是以所謂的「附加」方式出現，如此的編排方式似乎不容易讓原住民題材融入整體教材脈絡中；此外，也可以發現大多數的內容幾乎是在社會學習領域中的歷史科目出現。由上述發現可知，教科書中原住民文化的呈現應可以朝向高階段的課程設計，然而事實上規劃這些課程並不容易，必須對教科書的整體架構做出大幅度的調整，這些都需要花費相當多的時間、精神、人力、物力等，但若能真正地落實這方面的設計，必能開發出一套符合多元文化教育精神的教科書。

第二部份的分析是針對原住民教材在整體教材中所佔的份量進行分析，研究結果發現原住民內容在國中社會學習領域教科書中所佔的百分比皆達到 1% 以上，而南一版的比重略少於康軒版與翰林版。由此可以看出原住民教材所佔的比重大致上是有的，而研究者以為編輯教科書時應可以平均地再多增加些相關篇幅，使原住民教材之比重能再多些。

第二節 內容分析之主題類目

教科書開放後，市場百家爭鳴，本研究選定現今一般學校使用率較高的南一版、康軒版，以及翰林版等三個版本之國中社會學習領域教科書進行探究，這三個版本的國中社會學習領域教科書在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」上所呈現的分配情形如何？有何異同處？以下便針對本研究之各版本教科書在各主題類目上所呈現的情形做一討論並予以比較。

壹、各版本教科書於四大主題類目的呈現情況

各版本教科書在研究工具「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」中之四大主題類目分析如表 4-2-1 及圖 4-2-1：

一、南一版以「文化內涵類」所佔比率最高，為 41.82%；第二為「社會歷史類」，佔 27.27%；第三為「民族概說類」與「文化發展類」，各佔 14.55%；「其他」則為 1.82%。

二、康軒版以「民族概說類」所佔比率最高，為 30.08%；第二為「文化內涵類」與「社會歷史類」，各佔 29.27%；第三為「文化發展類」，佔 7.32%；「其他」則為 4.07%。

三、翰林版以「社會歷史類」所佔比率最高，為 41.94%；第二為「文化內涵類」，佔 27.42%；第三為「民族概說類」，佔 16.13%；最低為「文化發展類」，佔 9.68%；「其他」則為 4.84%。

四、由此兩個圖表得知，在各版本中每個類目之比重皆不相同，南一版以「文化內涵類」所佔比率最高，和位居第二位的「社會歷史類」相差有 14.55%，「民族概說類」與「文化發展類」比率相近；康軒版在「民族概說類」、「文化內涵類」與「社會歷史類」三類上分佈平均、相差不大，而「文化發展類」較少；康軒版著重在「社會歷史類」，而「文化發展類」略少。

每個版本著墨的比重不盡相同，基本上各版本以「文化內涵類」和「社會歷史類」兩類佔最主要的版面，皆佔了約兩成的比例，也顯示我國社會學習領域教

科書有關原住民相關內容的教育重視傳授學生原住民族的文化內涵,以及台灣歷史發展過程中原住民族所扮演的角色與歷程;另外,三個版本在「文化發展類」所佔的比例皆是最少的。

表 4-2-1 各版本教科書之原住民內涵主題類目次數分析表

主題類目	南一版			康軒版			翰林版		
	次數 (N)	百分比 (%)	排序	次數 (N)	百分比 (%)	排序	次數 (N)	百分比 (%)	排序
民族概說類	8	14.55	3	37	30.08	1	10	16.13	3
文化內涵類	23	41.82	1	36	29.27	2	17	27.42	2
文化發展類	8	14.55	3	9	7.32	3	6	9.68	4
社會歷史類	15	27.27	2	36	29.27	2	26	41.94	1
其他	1	1.82	4	5	4.07	4	3	4.84	5
合計	55	100%		123	100%		62	100%	

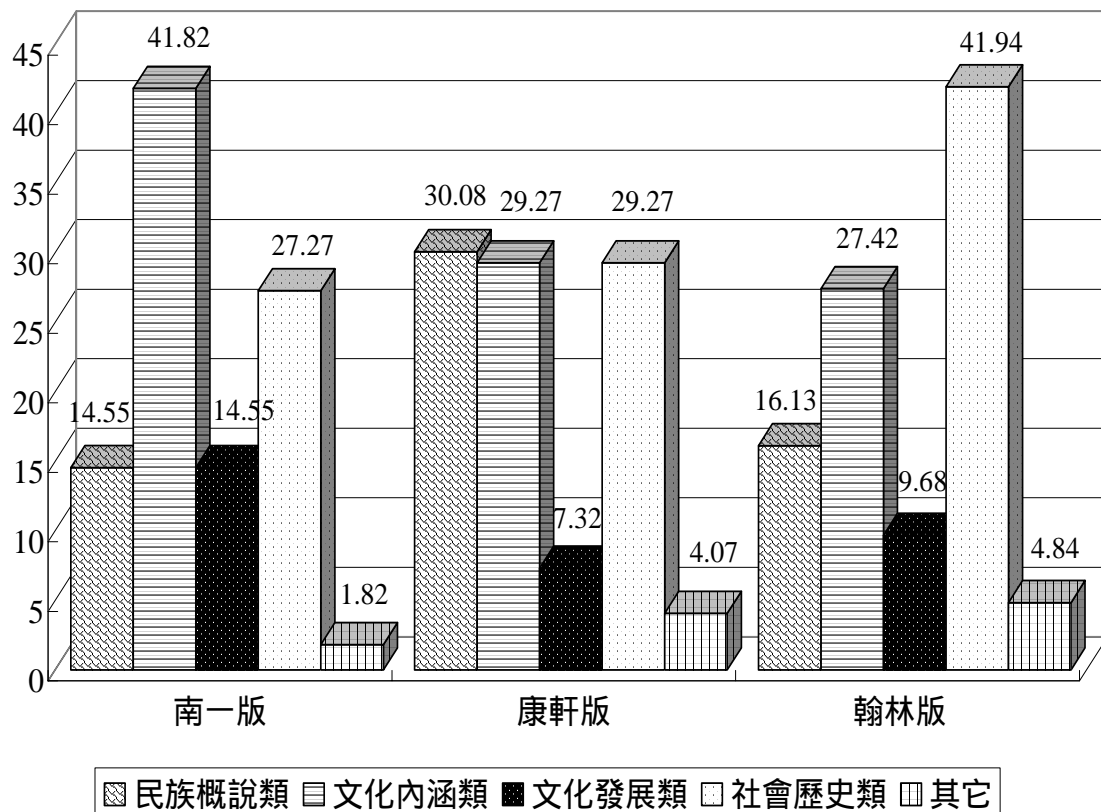


圖 4-2-1 各版本教科書之原住民內涵主題類目次數分析比較圖

貳、各版本教科書於各主題類目上的分佈情形

這個部分將探討南一版、康軒版與翰林版各冊教科書在民族概說、文化內涵、文化發展和社會歷史等四大類目中所展現的情形。

一、民族概說類內涵分析

南一版、康軒版與翰林版三個版本的國中社會學習領域教科書各冊，有關原住民教材在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之民族概說類目上的次數、百分比與排序如表 4-2-2、表 4-2-3、表 4-2-4，民族概說類目包括有民族起源、民族界定、民族分類、族群分佈和地理環境等五個項目。

(一) 南一版

由表 4-2-2 歸納，南一版在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之民族概說類目上的分佈情形如下：

1、在民族概說類目中各冊的分佈情形，僅出現在第一冊和第二冊，其中以第一冊出現最多，佔有 87.50%，第二冊佔 12.50%，第一冊和第二冊所佔的百分比相差不少，其他四冊皆未出現有關民族概說類的內容。

以年級的角度觀之，南一版教科書將第一冊到第六冊中有關原住民民族概說的內容集中在第一冊和第二冊介紹，也就是國中一年級的部分，以一年級的比例最高，二年級和三年級則無提及，可以看出國中一年級為教導原住民民族淵源相關內容最主要的時期。

2、南一版教科書在民族概說類目中，所佔百分比最高的項目為「族域分佈」，佔了 50%，其次為「民族起源」和「民族分類」，各為 25%；所佔百分比比較低的類目為「民族界定」和「地理環境」兩項，在南一版六冊課本中皆沒有討論到「民族界定」和「地理環境」這兩項。

3、另就各冊觀之，從六冊中出現率較高的第一冊可以發現，以講解「族域分佈」居高，有 37.50%，而「民族起源」和「民族分類」居次，「民族界定」和「地理環境」未提到；第二冊的部分則僅出現「族域分佈」，佔了 12.50%。

表 4-2-2 南一版各冊於民族概說類目上之分佈比較

主題類目		版本						總計	排序
		南一版 第一冊	南一版 第二冊	南一版 第三冊	南一版 第四冊	南一版 第五冊	南一版 第六冊		
民族 概 說 類	民族起源	2 25%	×	×	×	×	×	2 25%	2
	民族界定	×	×	×	×	×	×	0 0%	3
	民族分類	2 25%	×	×	×	×	×	2 25%	2
	族域分佈	3 37.50%	1 12.50%	×	×	×	×	4 50%	1
	地理環境	×	×	×	×	×	×	0 0%	3
	總計	7 87.50%	1 12.50%	0 0%	0 0%	0 0%	0 0%	8 100%	
	排序	1	2	3	3	3	3		

(二) 康軒版

由表 4-2-3 歸納，康軒版在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之民族概說類目上的分佈情形如下：

1、在民族概說類目中各冊的分佈情形，出現在第一冊、第二冊與第六冊，其中以第一冊出現最多，佔有 62.16%，第二冊佔 35.14% 居次，第六冊為 2.70%，其他三冊皆未出現有關民族概說類的內容。

以年級的角度觀之，康軒版教科書將有關原住民民族概說的內容集中在第一冊和第二冊介紹，也就是國中一年級的部分，以一年級的比例最高，二年級無提及，三年級僅出現一次，可以看出國中一年級為原住民民族淵源相關內容最主要的鋪陳處。

2、康軒版教科書在民族概說類目中，所佔百分比最高的項目為「族域分佈」和「地理環境」，各佔了 37.84%，比起其他項目要來的高，其次為「民族起源」和「民族分類」，各為 10.81%；所佔百分比比較低的類目為「民族界定」，從表 4-2-3 可以看出，民族概說類目所包含的五項主題在康軒版課本中皆有討論到。

3、另就各冊觀之，從六冊中出現率較高的第一冊可以發現，以講解「族域分佈」居高，佔有 24.32%，而「地理環境」居次；第二冊的部分以「地理環境」最高，有 21.62%；第六冊出現了 2.70% 的「民族起源」；其他三、四、五冊均無包含這五項類目。

表 4-2-3 康軒版各冊於民族概說類目上之分佈比較

版本		康軒版 第一冊	康軒版 第二冊	康軒版 第三冊	康軒版 第四冊	康軒版 第五冊	康軒版 第六冊	總計	排序
主題類目									
民族 概 說 類	民族起源	3 8.11%	×	×	×	×	1 2.70%	4 10.81%	2
	民族界定	1 2.70%	×	×	×	×	×	1 2.70%	3
	民族分類	4 10.81%	×	×	×	×	×	4 10.81%	2
	族域分佈	9 24.32%	5 13.51%	×	×	×	×	14 37.84%	1
	地理環境	6 16.22%	8 21.62%	×	×	×	×	14 37.84%	1
	總計	23 62.16%	13 35.14%	0 0%	0 0%	0 0%	1 2.70%	37 100%	
	排序	1	2	4	4	4	3		

(三) 翰林版

由表 4-2-4 歸納，翰林版在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之民族概說類目上的分佈情形如下：

- 1、在民族概說類目中各冊的分佈情形，只出現在第一冊，佔 100%，其他五冊皆未出現有關民族概說類的內容。以年級的角度觀之，翰林版教科書將有關原住民民族概說的內容在第一冊介紹，也就是國中一年級上學期的部分，一年級下學期則無，且一直到三年級下學期都未出現。
- 2、翰林版教科書在民族概說類目中，所佔百分比最高的項目為「民族分類」，佔了 40%，其次為「族域分佈」與「民族起源」，各為 30%和 20%；所佔百分比較低的類目為「民族界定」，為 0%。
- 3、另就各冊觀之，從六冊中出現率較高的第一冊可以發現，以講解「民族分類」居高，佔有 40%，而「族域分佈」居次，「民族界定」未提及，而其他二、三、四、五、六冊均無包含這五項類目。

表 4-2-4 翰林版各冊於民族概說類目上之分佈比較

主題類目		版本						總計	排序
		翰林版 第一冊	翰林版 第二冊	翰林版 第三冊	翰林版 第四冊	翰林版 第五冊	翰林版 第六冊		
民族 概 說 類	民族起源	2 20%	×	×	×	×	×	2 20%	3
	民族界定	×	×	×	×	×	×	0 0%	5
	民族分類	4 40%	×	×	×	×	×	4 40%	1
	族域分佈	3 30%	×	×	×	×	×	3 30%	2
	地理環境	1 10%	×	×	×	×	×	1 10%	4
	總計	10 100%	0 0%	0 0%	0 0%	0 0%	0 0%	10 100%	
	排序	1	2	2	2	2	2		

二、文化內涵類內涵分析

南一版、康軒版與翰林版三個版本的國中社會學習領域教科書各冊，有關原住民教材在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之文化內涵類目上的次數、百分比與排序如表 4-2-5、表 4-2-6、表 4-2-7，文化內涵類目包括有人工技藝、生計文化、居住建築、祭典信仰、歌謠舞蹈、生命禮俗、語言文學、價值體系和社會體系等九個項目。

(一) 南一版

由表 4-2-5 可知，南一版在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之文化內涵類目上的分佈情形如下：

- 1、在文化內涵類目中各冊的分佈情形，出現在第一冊、第二冊和第六冊中，分別佔 78.26%、13.04% 與 8.70%，其他三冊皆未出現有關文化內涵類的內容。以年級的角度觀之，南一版教科書將有關原住民文化內涵的內容於第一冊、第二冊和第六冊介紹，也就是國中一年級的部分和三年級下學期的部分，尤以一年級上學期部分為重。
- 2、南一版教科書在文化內涵類目中，所佔百分比最高的項目為「祭典信仰」，佔了 21.74%，其次為「人工技藝」與「社會體系」，各為 17.39%，「生命禮俗」排第三序列；所佔百分比比較低的項目為「價值體系」，為 0%。
- 3、另就各冊觀之，從六冊中出現率較高的第一冊可以發現，以講解「祭典信仰」居高，佔有 21.74%，而「社會體系」居次，「居住建築」、「歌謠舞蹈」、「價值體系」均未提及，而其他第二冊和第六冊著墨在「人工技藝」部分，各有 4.35%。

表 4-2-5 南一版各冊於文化內涵類目上之分佈比較

版本		南一版 第一冊	南一版 第二冊	南一版 第三冊	南一版 第四冊	南一版 第五冊	南一版 第六冊	總計	排序
主題類目									
文化 內 涵 類	人工技藝	2 8.70%	1 4.35%	×	×	×	1 4.35%	4 17.39%	2
	生計文化	2 8.70%	×	×	×	×	×	2 8.70%	4
	居住建築	×	2 8.70%	×	×	×	×	2 8.70%	4
	祭典信仰	5 21.74%	×	×	×	×	×	5 21.74%	1
	歌謠舞蹈	×	×	×	×	×	1 4.35%	1 4.35%	5
	生命禮俗	3 13.04%	×	×	×	×	×	3 13.04%	3
	語言文學	2 8.70%	×	×	×	×	×	2 8.70%	4
	價值體系	×	×	×	×	×	×	0 0%	6
	社會體系	4 17.39%	×	×	×	×	×	4 17.39%	2
	總計	18 78.26%	3 13.04%	0 0%	0 0%	0 0%	2 8.70%	23 100%	
排序	1	2	4	4	4	3			

(二) 康軒版

由表 4-2-6 可知，康軒版在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之文化內涵類目上的分佈情形如下：

1、在文化內涵類目中各冊的分佈情形，出現在第一冊、第二冊、第四冊和第六冊中，分別佔 86.11%、2.78%、5.56%與 5.56%，第三冊和第五冊則沒有出現有關文化內涵類的內容。以年級的角度觀之，康軒版教科書將有關原住民文化內涵的內容於第一冊、第二冊、第四冊和第六冊介紹，也就是國中一年級的部分、二年級下學期和三年級下學期的部分，尤以一年級上學期部分為重，可以看出其年級分佈略為平均。

2、康軒版教科書在文化內涵類目中，以 10 次、27.78%的「祭典信仰」為六冊教科書中百分比最高的項目，再來與原住民生產有關的「生計文化」緊跟在後，為 7 次、19.44%，「人工技藝」與「生命禮俗」排第三；「價值體系」在康軒版教科書中也是佔 0%

3、另就各冊觀之，第一冊以「生計文化」與「祭典信仰」為多，各佔了 19.44%，各有 11.11%的「人工技藝」、「生命禮俗」與「語言文學」居次；在第二冊、第四冊與第六冊部分，「祭典信仰」僅各佔 1 次，約 2.78%，第二冊於「生命禮俗」項目多了 1 次。

表 4-2-6 康軒版各冊於文化內涵類目上之分佈比較

版本		康軒版 第一冊	康軒版 第二冊	康軒版 第三冊	康軒版 第四冊	康軒版 第五冊	康軒版 第六冊	總計	排序
主題類目									
文化 內 涵 類	人工技藝	4 11.11%	×	×	×	×	1 2.78%	5 13.89%	3
	生計文化	7 19.44%	×	×	×	×	×	7 19.44%	2
	居住建築	1 2.78%	×	×	×	×	×	1 2.78%	6
	祭典信仰	7 19.44%	1 2.78%	×	1 2.78%	×	1 2.78%	10 27.78%	1
	歌謠舞蹈	1 2.78%	×	×	×	×	×	1 2.78%	6
	生命禮俗	4 11.11%	×	×	1 2.78%	×	×	5 13.89%	3
	語言文學	4 11.11%	×	×	×	×	×	4 11.11%	4
	價值體系	×	×	×	×	×	×	0 0%	7
	社會體系	3 8.33%	×	×	×	×	×	3 8.33%	5
	總計	31 86.11%	1 2.78%	0 0%	2 5.56%	0 0%	2 5.56%	36 100%	
排序	1	3	4	2	4	2			

(三) 翰林版

由表 4-2-7 可知，翰林版在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之文化內涵類目上的分佈情形如下：

1、在文化內涵類目中各冊的分佈情形，出現在第一冊、第二冊和第四冊中，分別佔 88.24%、5.88%與 5.88%，另外三冊皆未出現有關文化內涵類的內容。以年級的角度觀之，翰林版教科書將有關原住民文化內涵的內容於第一冊、第二冊和第四冊介紹，也就是國中一年級的部分、二年級下學期的部分和三年級下學期的部分，尤以一年級上學期部分為重，第二冊和第四冊雖有出現原住民文化內涵但都僅有 1 次出現。

2、翰林版教科書在文化內涵類目中，以「祭典信仰」項目所佔百分比最高，佔了 41.18%，其次為「生命禮俗」，為 23.53%，「生計文化」、「語言文學」、「社會體系」位居第三位；所佔百分比比較低的項目為「人工技藝」、「居住建築」、「歌謠舞蹈」和「價值體系」等四項，全為 0%。

3、另就各冊觀之，從六冊中出現率較高的第一冊可以發現，以教導「祭典信仰」居高，佔有 41.18%，第二位是「生命禮俗」，有 17.65%，「人工技藝」、「居住建築」、「歌謠舞蹈」、「價值體系」都沒有提到，在第二冊和第四冊部分只有各 1 次出現在「生命禮俗」與「語言文學」，各有 5.88%。

表 4-2-7 翰林版各冊於文化內涵類目上之分佈比較

版本		翰林版 第一冊	翰林版 第二冊	翰林版 第三冊	翰林版 第四冊	翰林版 第五冊	翰林版 第六冊	總計	排序
主題類目									
文化 內 涵 類	人工技藝	×	×	×	×	×	×	0 0%	4
	生計文化	2 11.76%	×	×	×	×	×	2 11.76%	3
	居住建築	×	×	×	×	×	×	0 0%	4
	祭典信仰	7 41.18%	×	×	×	×	×	7 41.18%	1
	歌謠舞蹈	×	×	×	×	×	×	0 0%	4
	生命禮俗	3 17.65%	1 5.88%	×	×	×	×	4 23.53%	2
	語言文學	1 5.88%	×	×	1 5.88%	×	×	2 11.76%	3
	價值體系	×	×	×	×	×	×	0 0%	4
	社會體系	2 11.76%	×	×	×	×	×	2 11.76%	3
	總計	15 88.24%	1 5.88%	0 0%	1 5.88%	0 0%	0 0%	17 100%	
排序	1	2	3	2	3	3			

三、文化發展類內涵分析

南一版、康軒版與翰林版三個版本的國中社會學習領域教科書各冊，有關原住民教材在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之文化發展類目上的次數、百分比與排序如表 4-2-8、表 4-2-9 和表 4-2-10，文化發展類目包括有漢化同化、涵化認同、文化傳承等三個項目。

(一) 南一版

由表 4-2-8 歸納，南一版在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之文化發展類目上的分佈情形如下：

1、在文化發展類目中各冊的分佈情形，只有第二冊與第六冊出現文化發展類目的內容，這兩冊相當平均的出現，各有 4 次，各佔了 50%，另外的四冊就沒有提到這部分。

以年級的角度觀之，南一版教科書將第一冊到第六冊有關原住民文化發展的內容集中在第二冊和第六冊介紹，也就是國中一年級下學期與三年級下學期的部分，以這兩階段為介紹原住民文化發展的主要時期。

2、南一版教科書在文化發展類目中，所佔百分比最高的項目為教導學生以多元的觀點來看多元文化社會的「涵化認同」，佔了 62.50%，其次為有關原住民文化延續的「文化傳承」，為 25%，最後則是提到原住民漢化的「漢化同化」這一項，僅出現一次，只有 12.50%。

3、另就各冊觀之，第二冊以「涵化認同」佔的比例較高，「文化傳承」次之，「漢化同化」沒有提及；第六冊在各項目平均的出現，「漢化同化」、「涵化認同」和「文化傳承」所佔的百分比相近。

表 4-2-8 南一版各冊於文化發展類目上之分佈比較

版本		南一版 第一冊	南一版 第二冊	南一版 第三冊	南一版 第四冊	南一版 第五冊	南一版 第六冊	總計	排序
主題類目									
文化 發 展 類	漢化同化	×	×	×	×	×	1 12.50%	1 12.50%	3
	涵化認同	×	3 37.50%	×	×	×	2 25%	5 62.50%	1
	文化傳承	×	1 12.50%	×	×	×	1 12.50%	2 25%	2
	總計	0 0%	4 50%	0 0%	0 0%	0 0%	4 50%	8 100%	
	排序	2	1	2	2	2	1		

(二) 康軒版

由表 4-2-9 歸納，康軒版在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之文化發展類目上的分佈情形如下：

- 1、在文化發展類目中各冊的分佈情形，以第一冊、第三冊和第六冊比重較高，第一冊有 55.56%，第三冊和第六冊各有 11.11% 和 33.33%。以年級的角度觀之，康軒版教科書將第一冊到第六冊有關原住民文化發展的內容集中在國中一年級上學期、二年級上學期與三年級下學期的部分。
- 2、康軒版教科書在文化發展類目中，以「涵化認同」講述最多，佔有 66.67%，其次為「漢化同化」，為 22.22%，最低的便是「文化傳承」這一項，只出現一次，僅有 11.11%。
- 3、另就各冊觀之，第一冊在「漢化同化」、「涵化認同」兩項分佈平均，佔的比例各為 22.22%，「文化傳承」有 11.11%，第三冊和第六冊只有討論到「涵化認同」，第三冊只有出現 1 次 11.11% 的「涵化認同」，第六冊有 33.33% 的「涵化認同」。

表 4-2-9 康軒版各冊於文化發展類目上之分佈比較

版本		康軒版 第一冊	康軒版 第二冊	康軒版 第三冊	康軒版 第四冊	康軒版 第五冊	康軒版 第六冊	總計	排序
文化 發 展 類	漢化同化	2 22.22%	×	×	×	×	×	2 22.22%	2
	涵化認同	2 22.22%	×	1 11.11%	×	×	3 33.33%	6 66.67%	1
	文化傳承	1 11.11%	×	×	×	×	×	1 11.11%	3
	總計	5 55.56%	0 0%	1 11.11%	0 0%	0 0%	3 33.33%	9 100%	
	排序	1	4	3	4	4	2		

(三) 翰林版

由表 4-2-10 歸納，翰林版在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之文化發展類目上的分佈情形如下：

- 1、在文化發展類目中各冊的分佈情形，出現在第一冊、第二冊和第六冊中，三冊中第六冊佔 66.67% 出現比例最多，其他兩冊較低。以年級的角度觀之，翰林版教科書將第一冊到第六冊有關原住民文化發展的內容集中在國中一年級與三年級下學期的部分。
- 2、翰林版教科書在文化發展類目中，「涵化認同」是陳述最多的項目，佔有 50%，其次為「文化傳承」，為 33.33%，最低的是「漢化同化」這一項目，只出現 1 次，僅有 16.67%，排第三位。
- 3、另就各冊觀之，第一冊和第二冊分別在「漢化同化」與「文化傳承」上所有描述，但是比例低，第六冊雖有 50% 的「涵化認同」與 16.67% 的「文化傳承」內容，卻沒有出現「漢化同化」這個項目的內容。

表 4-2-10 翰林版各冊於文化發展類目上之分佈比較

版本		翰林版 第一冊	翰林版 第二冊	翰林版 第三冊	翰林版 第四冊	翰林版 第五冊	翰林版 第六冊	總計	排序
主題類目									
文化 發 展 類	漢化同化	1 16.67%	×	×	×	×	×	1 16.67%	3
	涵化認同	×	×	×	×	×	3 50%	3 50%	1
	文化傳承	×	1 16.67%	×	×	×	1 16.67%	2 33.33%	2
	總計	1 16.67%	1 16.67%	0 0%	0 0%	0 0%	4 66.67%	6 100%	
	排序	2	2	3	3	3	1		

四、社會歷史類內涵分析

南一版、康軒版與翰林版三個版本的國中社會學習領域教科書各冊，有關原住民教材在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之社會歷史類目上的次數、百分比與排序如表 4-2-11、表 4-2-12、表 4-2-13，社會歷史類目包括有部落歷史、台灣開發、與外關係、民族楷模、當局施政、社會困境等六個項目。

(一) 南一版

從表 4-2-11 可以看出，南一版在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之社會歷史類目上的分佈情形如下：

- 1、在社會歷史類目中各冊的分佈情形，只出現在第一冊，其他五冊均沒有社會歷史類的內容，因此第一冊佔了 100%。以年級的角度觀之，南一版把講解原住民社會歷史類的內容通通集中在一年級上學期，之後社會領域教科書便都沒有再談論到。
- 2、南一版教科書在社會歷史類目中，有關各個時期當局者對原住民的施政「當局施政」是佔最多的部分，高達 53.33%，其次是「與外關係」描述原住民的對外關係，有 33.33%，排第三的是「部落歷史」、「民族楷模」這兩項目，各出現一次，有 6.67%。
- 3、另就各冊觀之，南一版這部分的內容只出現在第一冊，因此我們就第一冊來看，佔百分比最高的項目為「當局施政」，出現 8 次之多，次多的為 33.33%的「與外關係」，與原住民對台灣的貢獻有關的「台灣開發」項目與原住民遭受的各類困境「社會困境」在第一冊中均沒有提到，也可以說在六冊課本中均無提及。

表 4-2-11 南一版各冊於社會歷史類目上之分佈比較

版本		南一版 第一冊	南一版 第二冊	南一版 第三冊	南一版 第四冊	南一版 第五冊	南一版 第六冊	總計	排序
主題類目									
社會 歷史 類	部落歷史	1 6.67%	×	×	×	×	×	1 6.67%	3
	台灣開發	×	×	×	×	×	×	0 0%	4
	與外關係	5 33.33%	×	×	×	×	×	5 33.33%	2
	民族楷模	1 6.67%	×	×	×	×	×	1 6.67%	3
	當局政施	8 53.33%	×	×	×	×	×	8 53.33%	1
	社會困境	×	×	×	×	×	×	0 0%	4
	總計	15 100%	0 0%	0 0%	0 0%	0 0%	0 0%	15 100%	
	排序	1	2	2	2	2	2		

(二) 康軒版

從表 4-2-12 的統計可知，康軒版在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之社會歷史類目上的分佈情形如下：

- 1、在社會歷史類目中各冊的分佈情形，出現在第一冊與第二冊，之後的四冊沒有社會歷史類的內容，第一冊佔了 63.89%，第二冊佔了 36.11%，兩冊相加為 100%。以年級的角度觀之，康軒版教科書在第一冊與第二冊出現社會歷史類的內容，是國中一年級的階段。
- 2、康軒版教科書在社會歷史類目中，以「當局施政」出現 17 次，有 47.22% 為描述最多的地方，其次是「與外關係」也有 7 次，19.44%，排第三的是「部落歷史」這個項目緊跟在後，出現 5 次，有 13.89%。
- 3、另就各冊觀之，康軒版第一冊以 36.11% 的「當局施政」最多，出現 13 次，次多的為「部落歷史」，有 11.11%，可以明顯的看出，第一與第二排序有落差，第二冊部分以「與外關係」與「當局施政」最多，各有 11.11%，從表格中可看出第一冊沒有談到「民族楷模」，第二冊沒有提到「社會困境」。

表 4-2-12 康軒版各冊於社會歷史類目上之分佈比較

版本		康軒版 第一冊	康軒版 第二冊	康軒版 第三冊	康軒版 第四冊	康軒版 第五冊	康軒版 第六冊	總計	排序
主題類目									
社會 歷史 類	部落歷史	4 11.11%	1 2.78%	×	×	×	×	5 13.89%	3
	台灣開發	1 2.78%	1 2.78%	×	×	×	×	2 5.56%	5
	與外關係	3 8.33%	4 11.11%	×	×	×	×	7 19.44%	2
	民族楷模	×	3 8.33%	×	×	×	×	3 8.33%	4
	當局政施	13 36.11%	4 11.11%	×	×	×	×	17 47.22%	1
	社會困境	2 5.56%	×	×	×	×	×	2 5.56%	5
	總計	23 63.89%	13 36.11%	0 0%	0 0%	0 0%	0 0%	36 100%	
	排序	1	2	3	3	3	3		

(三) 翰林版

從表 4-2-13 的統計，可知翰林版在「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主題類目表」之社會歷史類目上的分佈情形如下：

- 1、在社會歷史類目中各冊的分佈情形，僅有第二冊與第三冊沒有提到社會歷史類的內容，其他各冊皆有論述，以第一冊和第五冊為多，分別佔 53.85% 與 34.62%，第四冊與第六冊稍稍少了些，分別有 7.69% 和 3.85%。以年級的角度觀之，翰林版各年級教科書皆有原住民社會歷史類的內容，但並非每學期均有。
- 2、翰林版教科書在社會歷史類目中，以「當局施政」出現最多，共計 14 次，有 53.85%，其次是出現 7 次的「與外關係」，有 29.92%，15.38% 的「民族楷模」佔第三位，這個項目，出現 4 次，「台灣開發」與「社會困境」出現次數為 0。
- 3、另就各冊觀之，翰林版第一冊以「當局施政」最多，26.92%，出現 7 次，其次為「與外關係」，有 15.38%，「台灣開發」與「社會困境」沒談到，在四、五、六冊部分，第四冊與第六冊只有零星的出現一次「與外關係」、「當局施政」，第五冊在「當局施政」項目有 5 次，19.23%，而「部落歷史」、「台灣開發」、「社會困境」皆無出現。

表 4-2-13 翰林版各冊於社會歷史類目上之分佈比較

版本		翰林版 第一冊	翰林版 第二冊	翰林版 第三冊	翰林版 第四冊	翰林版 第五冊	翰林版 第六冊	總計	排序
主題類目									
社會 歷史 類	部落歷史	1 3.85%	×	×	×	×	×	1 3.85%	4
	台灣開發	×	×	×	×	×	×	0 0%	5
	與外關係	4 15.38%	×	×	1 3.85%	2 7.69%	×	7 26.92%	2
	民族楷模	2 7.69%	×	×	×	2 7.69%	×	4 15.38%	3
	當局政施	7 26.92%	×	×	1 3.85%	5 19.23%	1 3.85%	14 53.85%	1
	社會困境	×	×	×	×	×	×	0 0%	5
	總計	14 53.85%	0 0%	0 0%	2 7.69%	9 34.62%	1 3.85%	26 100%	
	排序	1	5	5	3	2	4		

參、各版本於各主題類目上之綜合比較

接下來，針對南一版、康軒版與翰林版等三個版本一到六冊教科書，分析每個版本在民族概說、文化內涵、文化發展、社會歷史與其他共二十四個項目中的情形，並予以比較，如表 4-2-14：

一、民族概說類

(一) 民族起源

南一版出現兩次，所佔的百分比為 3.64%，排名第五；康軒版出現四次，所佔的百分比為 3.25%，排名第七；翰林版出現兩次，所佔的百分比為 3.23%，排名第五。在民族起源項目中，南一版、康軒版與翰林版各六冊教科書中所出現的百分比相當接近。

(二) 民族界定

南一版沒有出現，所佔的百分比為 0%，排名第七；康軒版出現一次，所佔的百分比為 0.81%，排名第十；翰林版沒有出現，所佔的百分比為 0%，排名第七。在民族界定項目中，就百分比而言，南一版、康軒版與翰林版各六冊教科書中所出現的百分比相當接近，這個項目皆沒有達到 1%；就次數而言，只有康軒版提到一次而已。

(三) 民族分類

南一版出現兩次，所佔的百分比為 3.64%，排名第五；康軒版出現四次，所佔的百分比為 3.25%，排名第七；翰林版出現四次，所佔的百分比為 6.45%，排名第三。在民族分類項目中，南一版、康軒版的百分比較接近，而翰林版在這個項目略高於其他兩個版本。

(四) 族域分佈

南一版出現四次，所佔的百分比為 7.27%，排名第三；康軒版出現十四次，所佔的百分比為 11.38%，排名第二；翰林版出現三次，所佔的百分比為 4.84%，

排名第四。在族域分佈項目中，很明顯地，康軒版高過於南一版與翰林版。

(五) 地理環境

南一版沒有出現，所佔的百分比為 0%，排名第七；康軒版出現十四次，所佔的百分比為 11.38%，排名第二；翰林版出現一次，所佔的百分比為 1.61%，排名第六。在地理環境項目中，康軒版所佔百分比與南一版、翰林版有非常明顯的差距。

在民族概說類目中的五個項目裡，各版本所忽略的項目為「民族界定」，三個版本談及這個部分的內容時，出現的比例過低，幾乎是 0%，另外，「地理環境」項目，在南一版與翰林版的比例非常低，大致而言，其他幾個類目在各版本中可以說是差不多的。整體來說，從表 4-2-14 可以看出民族概說類目中，康軒版以 30.08% 位居第一位，翰林版的 16.13% 居次，14.55% 的南一版位居最末位。

二、文化內涵類

(一) 人工技藝

南一版出現四次，所佔的百分比為 7.27%，排名第三；康軒版出現五次，所佔的百分比為 4.07%，排名第六；翰林版沒有出現，所佔的百分比為 0%，排名第七。在人工技藝項目中，就比例而言，以南一版出現較多；就次數而言，以康軒版出現較多，很可惜的是翰林版完全沒有提及人工技藝的內容。

(二) 生計文化

南一版出現兩次，所佔的百分比為 3.64%，排名第五；康軒版出現七次，所佔的百分比為 5.69%，排名第四；翰林版出現兩次，所佔的百分比為 3.23%，排名第五。在生計文化項目中，三個版本分佈相當平均，均達到 3% 以上。

(三) 居住建築

南一版出現兩次，所佔的百分比為 3.64%，排名第五；康軒版出現一次，所佔的百分比為 0.81%，排名第十；翰林版沒有出現，所佔的百分比為 0%，排名

第七。在居住建築項目中，康軒版與翰林版的比例較低，均不及 1%，南一版略高於這兩個版本。

（四）祭典信仰

南一版出現五次，所佔的百分比為 9.09%，排名第二；康軒版出現十次，所佔的百分比為 8.13%，排名第三；翰林版出現七次，所佔的百分比為 11.29%，排名第二。在祭典信仰項目中，這三個版本所佔的比例很接近，比重也很高。

（五）歌謠舞蹈

南一版出現一次，所佔的百分比為 1.82%，排名第六；康軒版出現一次，所佔的百分比為 0.81%，排名第十；翰林版沒有出現，所佔的百分比為 0%，排名第七。在歌謠舞蹈項目中，這三個版本所佔的比例很接近，但就份量而言是相當少的。

（六）生命禮俗

南一版出現三次，所佔的百分比為 5.45%，排名第四；康軒版出現五次，所佔的百分比為 4.07%，排名第六；翰林版出現四次，所佔的百分比為 6.45%，排名第三。在生命禮俗項目中，南一版、康軒版和翰林版的比例非常地接近，次數分配上也很接近。

（七）語言文學

南一版出現兩次，所佔的百分比為 3.64%，排名第五；康軒版出現四次，所佔的百分比為 3.25%，排名第七；翰林版出現兩次，所佔的百分比為 3.23%，排名第五。在語言文學項目中，從近似的比例數據可以看出，三個版本在這個部分比重是趨於接近的。

（八）價值體系

南一版沒有出現，所佔的百分比為 0%，排名第七；康軒版沒有出現，所佔的百分比為 0%，排名第十一；翰林版沒有出現，所佔的百分比為 0%，排名第

七。在價值體系項目中，這部分出現一致性，每個版本在這部分均無著墨，呈現出皆沒有討論到的情形。

（九）社會體系

南一版出現四次，所佔的百分比為 7.27%，排名第三；康軒版出現三次，所佔的百分比為 2.44%，排名第八；翰林版出現兩次，所佔的百分比為 3.23%，排名第五。在社會體系項目中，以南一版出現最多，康軒版與翰林版比例近似，但都低於南一版。

在文化內涵類目中的九個項目裡，「價值體系」為各版本所忽略的項目，三個版本都沒有談及這部分的內容，是 0%，另外「歌謠舞蹈」、「居住建築」兩個項目，比例也是不高；而「祭典信仰」在三個版本中均有相當高的比重。整體而言，從表 4-2-14 可以看出文化內涵類目中，南一版以 41.82% 位居第一位，高過於康軒版的 29.27%，以及翰林版的 27.42%。

三、文化發展類

（一）漢化同化

南一版出現一次，所佔的百分比為 1.82%，排名第六；康軒版出現兩次，所佔的百分比為 1.63%，排名第九；翰林版出現一次，所佔的百分比為 1.61%，排名第六。在漢化同化項目中，三個版本出現的情況相當接近，均只有一至兩次的分佈，比例也在 1.5% 左右。

（二）涵化認同

南一版出現五次，所佔的百分比為 9.09%，排名第二；康軒版出現六次，所佔的百分比為 4.88%，排名第五；翰林版出現三次，所佔的百分比為 4.84%，排名第四。在涵化認同項目中，南一版以高過約 5% 的比例多於康軒版以及翰林版。

（三）文化傳承

南一版出現兩次，所佔的百分比為 3.64%，排名第五；康軒版出現一次，所

佔的百分比為 0.81%，排名第十；翰林版出現兩次，所佔的百分比為 3.23%，排名第五。在文化傳承項目中，康軒版所佔比例略少於南一版與翰林版，六冊教科書中只出現一次。

在文化發展類目中的三個項目裡，各版本以「涵化認同」出現為多，其他兩個項目每個版本分佈的情形相似均不高。整體而言，從表 4-2-14 可以看出文化發展類目中，佔有 14.55% 的南一版位居第一位，9.68% 的翰林版居於第二順位，而康軒版有 7.32% 則排第三。

四、社會歷史類

(一) 部落歷史

南一版出現一次，所佔的百分比為 1.82%，排名第六；康軒版出現五次，所佔的百分比為 4.07%，排名第六；翰林版出現一次，所佔的百分比為 1.61%，排名第六。在部落歷史項目中，康軒版所佔的比例略高於南一版與翰林版，高各約 3% 左右。

(二) 台灣開發

南一版沒有出現，所佔的百分比為 0%，排名第七；康軒版出現兩次，所佔的百分比為 1.63%，排名第九；翰林版沒有出現，所佔的百分比為 0%，排名第七。在台灣開發項目中，各版出現不多，僅只有康軒版出現約 1.5% 的比例，另兩版都沒有這方面的論述。

(三) 與外關係

南一版出現五次，所佔的百分比為 9.09%，排名第二；康軒版出現七次，所佔的百分比為 5.69%，排名第四；翰林版出現七次，所佔的百分比為 11.29%，排名第二。在與外關係項目中，三個版本所佔的比例都不低，又以翰林版所佔百分比較高。

(四) 民族楷模

南一版出現一次，所佔的百分比為 1.82%，排名第六；康軒版出現三次，所佔的百分比為 2.44%，排名第八；翰林版出現四次，所佔的百分比為 6.45%，排名第三。在民族楷模項目中，南一版較低，而在比例上康軒版與南一版相差不多，以翰林版最高。

（五）當局施政

南一版出現八次，所佔的百分比為 14.55%，排名第一；康軒版出現十七次，所佔的百分比為 13.82%，排名第一；翰林版出現十四次，所佔的百分比為 22.58%，排名第一。在當局施政項目中，這三個版本均佔有高幅度的比例，都位居所有類目中的第一位，其中以康軒版出現次數最多，翰林版所佔比例最高。

（六）社會困境

南一版沒有出現，所佔的百分比為 0%，排名第七；康軒版出現兩次，所佔的百分比為 1.63%，排名第九；翰林版沒有出現，所佔的百分比為 0%，排名第七。在社會困境項目中，僅康軒版出現兩次不到 2% 的比例，另兩個版本都沒有提到這方面的內容。

在社會歷史類目中的六個項目裡，各版本都以「當局施政」著墨最多，佔所有類目中的第一位，比例相當高；但在「台灣開發」與「社會困境」項目中，三版本出現比例均低，另外僅以「與外關係」較高外，其他項目每個版本分佈的情形相似均不高。整體而言，從表 4-2-14 可以看出社會歷史類目類目中，翰林版以 41.94% 位居第一位，其次為康軒版的 29.27%，第三則為南一版有 27.27%

五、其他

不列屬於上述類目者皆歸於其他項目。在這個部分，南一版出現一次，所佔的百分比為 1.82%，排名第六；康軒版出現五次，所佔的百分比為 4.07%，排名第六；翰林版出現三次，所佔的百分比為 4.84%，排名第四。

表 4-2-14 各版本於各主題類目表上之分佈情形

版本 主題類目		南一版			康軒版			翰林版		
		次數 (N)	百分比 (%)	排序	次數 (N)	百分比 (%)	排序	次數 (N)	百分比 (%)	排序
民族 概 說 類	民族起源	2	3.64	5	4	3.25	7	2	3.23	5
	民族界定	0	0	7	1	0.81	10	0	0	7
	民族分類	2	3.64	5	4	3.25	7	4	6.45	3
	族域分佈	4	7.27	3	14	11.38	2	3	4.84	4
	地理環境	0	0	7	14	11.38	2	1	1.61	6
	小計	8	14.55	三	37	30.08	一	10	16.13	二
文化 內 涵 類	人工技藝	4	7.27	3	5	4.07	6	0	0	7
	生計文化	2	3.64	5	7	5.69	4	2	3.23	5
	居住建築	2	3.64	5	1	0.81	10	0	0	7
	祭典信仰	5	9.09	2	10	8.13	3	7	11.29	2
	歌謠舞蹈	1	1.82	6	1	0.81	10	0	0	7
	生命禮俗	3	5.45	4	5	4.07	6	4	6.45	3
	語言文學	2	3.64	5	4	3.25	7	2	3.23	5
	價值體系	0	0	7	0	0	11	0	0	7
	社會體系	4	7.27	3	3	2.44	8	2	3.23	5
小計	23	41.82	一	36	29.27	二	17	27.42	三	

(續後頁)

(接前頁)

文化發展類	漢化同化	1	1.82	6	2	1.63	9	1	1.61	6
	涵化認同	5	9.09	2	6	4.88	5	3	4.84	4
	文化傳承	2	3.64	5	1	0.81	10	2	3.23	5
	小計	8	14.55	一	9	7.32	三	6	9.68	二
社會歷史類	部落歷史	1	1.82	6	5	4.07	6	1	1.61	6
	台灣開發	0	0	7	2	1.63	9	0	0	7
	與外關係	5	9.09	2	7	5.69	4	7	11.29	2
	民族楷模	1	1.82	6	3	2.44	8	4	6.45	3
	當局施政	8	14.55	1	17	13.82	1	14	22.58	1
	社會困境	0	0	7	2	1.63	9	0	0	7
	小計	15	27.27	三	36	29.27	二	26	41.94	一
其他	1	1.82	6	5	4.07	6	3	4.84	4	
合計	55	100%		123	100%		62	100%		

另外，表 4-2-15 歸納各版本位居前三位與後三位的類目，可以看出各版本論述中位居最高的皆是「當局施政」類目，研究者認為「當局施政」比重較高是因為在台灣歷史發展過程中，不論是荷蘭、西班牙、漢人、鄭氏、日人等之政策裡都有對原住民這一塊做出規劃，也因社會科教科書有一大部分是台灣歷史，因此這部分的內容很多；在位居較少的類目中，有多個類目三個版本的情形相似，不相上下。

表 4-2-15 各版本在主題類目上前三名與後三名列表

版本		南一版	康軒版	翰林版	
序位	前三位	1	當局施政	當局施政	
		2	祭典信仰、涵化認同、與外關係	族域分佈、地理環境	祭典信仰、與外關係
		3	族域分佈、人工技藝、社會體系	祭典信仰	民族分類、生命禮俗、民族楷模
	後三位	1	民族界定、地理環境、價值體系、台灣開發、社會困境	價值體系	民族界定、人工技藝、居住建築、歌謠舞蹈、價值體系、台灣開發、社會困境
		2	歌謠舞蹈、漢化同化、部落歷史、民族楷模	民族界定、居住建築、歌謠舞蹈、文化傳承	地理環境、漢化同化、部落歷史
		3	民族起源、民族分類、生計文化、居住建築、語言文學、文化傳承	漢化同化、台灣開發、社會困境	民族起源、生計文化、語言文學、社會體系、文化傳承

肆、整體教科書於各主題類目上之探討

這個部分將針對南一版、康軒版與翰林版等三個版本之國中社會學習領域教科書(共計 18 冊)在研究工具原住民主題類目上的次數與百分比分佈進行統計，以瞭解原住民教材在國中社會學習領域教科書中的整體分佈情形，研究者將數據統計整理如表 4-2-16，並加以說明。

一、就各主題類目分析

以下就民族概說類、文化內涵類、文化發展類與社會歷史類等四大類逐一進行討論。

（一）民族概說類

1、最為強調「族域分佈」，「民族界定」著墨最少

雖然在整體教科書中民族概說類的五個項目都能有所呈現，但探究其比例大多集中在「族域分佈」和「地理環境」項目中，其出現的次數分別為 21 次與 15 次，分別在民族概說類目中佔有 38.18%與 27.27%的比例，在這個類目中「族域分佈」和「地理環境」這兩個項目合計佔有六成五左右的篇幅；只有 1.82%的內容在描述「民族界定」，由此觀之，整體教科書缺乏有關原住民族群在「民族界定」方面的論述。

2、一年級上學期為呈現民族概說類相關內容的主要時期

若從年級的角度來看教科書呈現民族概說類相關內容的情形，在總出現次數 55 次中，以一年級上學期出現 40 次，佔有高達 72.73%為最多的時期，接著依照比例的高低順序分別為一年級下學期（14 次，25.45%）、三年級下學期（1 次，1.82%），其他年級、學期都沒有提到這部分的相關內容。

（二）文化內涵類

1、傳授原住民族文化內涵以「祭典信仰」、「生命禮俗」和「生計文化」為重

教科書中以有關原住民族群的「祭典信仰」為教授原住民文化內容最常見的主要題材，「祭典信仰」在文化內涵類目中的九個項目裡就佔了 28.95%，也就是說總次數 76 次中就有 22 次提到原住民族群的「祭典信仰」；另外「生命禮俗」與「生計文化」也相當受到重視，分別以 12 次（15.79%）和 11 次（14.47%），這三項共佔了文化內涵類五分之三的篇幅；而「人工技藝」（9 次，11.84%）、「社會體系」（9 次，11.84%）與「語言文學」（8 次，10.53%）等項目也有一定的比例分佈；但亦屬於原住民文化內涵重要部分的「居住建築」（3 次，3.95%）、「歌謠舞蹈」（2 次，2.63%）與「價值體系」（0 次，0%）則遭到忽略。

2、一年級上學期教科書對文化內涵類的描述高達八成

一到六冊教科書中，以一年級上學期為講述原住民族文化內涵的主要年級，在總出現次數 76 次中，一年級上學期出現高達 64 次，佔有 84.21% 的比例；然而在其他年級的部分上，一年級下學期（5 次，6.58%）、二年級下學期（3 次，3.95%）與三年級下學期（4 次，5.26%）分佈的比例偏低，其他在二年級上學期與三年級下學期均沒有提及。

（三）文化發展類

1、重視「涵化認同」，輕忽「漢化同化」與「文化傳承」

雖然這個類目中只包含了三個項目，但從統計資料顯示教科書中在論及原住民族的文化發展時，較為重視「涵化認同」的層面，它在總出現次數中佔了 14 次，也就是說有 60.87% 的比例，並不少；相反地，在談論原住民族受到「漢化」的情況，以及原住民族文化發展之「文化傳承」的議題則非常的少，前者只出現了 4 次，有 17.39%，後者略多前者一次，有 21.74%，5 次。

2、三年級下學期為鋪陳文化發展的關鍵

可從表 4-2-16 中的數據看出，三年級下學期論及這部分的內容已達到約五成，幾乎是一半的內容，而一年級上學期（6 次，26.09%）與一年級下學期（5 次，21.74%）的部分，加起來也達一半之多，因此這兩個部分都可以說是講述原住民族文化發展的重要時期，其他則都沒有談及。

（四）社會歷史類

1、「當局施政」佔有五成內容，「台灣開發」、「社會困境」寥寥可數

在這六個與原住民社會歷史相關的項目中，可以很清楚的看出教科書裡「當局施政」明顯領先了其他的項目，佔了 50.65% 已達一半之多，另外，除了「與外關係」有 19 次，24.68% 外，其他項目皆不高；在比例不高的項目中又以「台灣開發」、「社會困境」最少，各出現兩次，只佔 2.60% 的比例，可以說是相當少的。

2、大部分內容均出現在一年級上學期

如同前幾大類的分佈情形，教科書在社會歷史類的年級分佈情況，也是一樣明顯地集中在一年級上學期的部分，在總次數 77 次，一年級下學期就出現了 52 次，佔有 67.53% 的高比例，接下來是一年級下學期（13 次，16.88%）與三年級上學期（9 次，11.69%），其他部分則零星的分散在各年級中。

二、就整體情形分析

在四大主題類目中三個版本整體的呈現，總共有 240 次，其中有關對原住民族「社會歷史類」的描述，達到了 77 次，佔所有整體教科書原住民內涵的 32.08%，位居四大類目中的第一位；而位居第二位的「文化內涵類」，其與「社會歷史類」比例分佈相當接近，240 次中出現了 76 次，有 31.67%，這兩大類大約已經佔了整體類目的百分之六十了；22.92% 的「民族概說類」排名第三，出現了 55 次；教科書中較少描述的部分為出現 9 次的「文化發展類」，僅有 9.58%。

就所有的二十四個項目在教科書所分配的份量看來，與原住民族社會歷史有關的「當局施政」，所佔比例最高，為全體原住民內涵的 16.25%（39 次）；而原住民族文化內涵之一的「祭典信仰」（22 次，9.17%）列屬第二位；緊接著為民族概說類中的「族域分佈」，只少了「祭典信仰」1 次有 21 次，佔有 8.75% 的比例；其次為「與外關係」，整體教科書中出現了 19 次，有約 7.92%，以及民族概說類項目之一的「地理環境」，6.25% 出現了 15 次。

呈現次數偏低的主題有，原住民族文化內涵相關的「價值體系」，在所有教科書中完全沒有提到；民族概說類目中的「民族界定」只出現 1 次，比例僅有連 1% 都不到的 0.42%；與原住民文化內涵之一的「歌謠舞蹈」、社會歷史中的「台灣開發」與「社會困境」，均只有出現 2 次，各 0.83%。由此看出，出現在前幾順位與後幾順位的主題類目大多分佈在民族概說類、文化發展類和社會歷史類中且有較大幅度的落差情況，而文化發展類中的各項目大都分佈在中後順位。

最後，我們從表 4-2-16 中可以看出各年級的分佈情形，整體教科書中與原

住民相關的內容大多集中在一年級的部分，尤以一年級上學期為多，佔了超過一半的內容有 68.75%，其次則為一年級下學期出現 42 次有 17.50%，一年級的部分就佔了高達 85%的內容，相當的多，也可以說教科書在傳授原住民相關內容時，是集中在一年級。

表 4-2-16 整體教科書於主體類目上之分佈情況

冊別		第 一 冊	第 二 冊	第 三 冊	第 四 冊	第 五 冊	第 六 冊	總 計	排 序	總百 分比	總 排 序
類目											
民族 概 說 類	民族起源	7 12.73	0 0	0 0	0 0	0 0	1 1.82	8 14.55	4	3.33	11
	民族界定	1 1.82	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	1 1.82	5	0.42	17
	民族分類	10 18.18	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	10 18.18	3	4.17	9
	族域分佈	15 27.27	6 10.91	0 0	0 0	0 0	0 0	21 38.18	1	8.75	3
	地理環境	7 12.73	8 14.55	0 0	0 0	0 0	0 0	15 27.27	2	6.25	5
	小計	40 72.73	14 25.45	0 0	0 0	0 0	1 1.82	55 100		22.92	三
文化 內 涵 類	人工技藝	6 7.89	1 1.32	0 0	0 0	0 0	2 2.63	9 11.84	4	3.75	10
	生計文化	11 14.47	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	11 14.47	3	4.58	8
	居住建築	1 1.32	2 2.63	0 0	0 0	0 0	0 0	3 3.95	6	1.25	15
	祭典信仰	19 25	1 1.32	0 0	1 1.32	0 0	1 1.32	22 28.95	1	9.17	2
	歌謠舞蹈	1 1.32	0 0	0 0	0 0	0 0	1 1.32	2 2.63	7	0.83	16
	生命禮俗	10 13.16	1 1.32	0 0	1 1.32	0 0	0 0	12 15.79	2	5	7
	語言文學	7 9.21	0 0	0 0	1 1.32	0 0	0 0	8 10.53	5	3.33	11
	價值體系	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	8	0	18
	社會體系	9 11.84	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	9 11.84	4	3.75	10
小計	64 84.21	5 6.58	0 0	3 3.95	0 0	4 5.26	76 100		31.67	二	

(續後頁)

(接前頁)

文化發展類	漢化同化	3 13.04	0 0	0 0	0 0	0 0	1 4.35	4 17.39	3	1.67	14
	涵化認同	2 8.70	3 13.04	1 4.35	0 0	0 0	8 34.78	14 60.87	1	5.83	6
	文化傳承	1 4.35	2 8.70	0 0	0 0	0 0	2 8.70	5 21.74	2	2.08	13
	小計	6 26.09	5 21.74	1 4.35	0 0	0 0	11 47.83	23 100		9.58	四
社會歷史類	部落歷史	6 7.79	1 1.30	0 0	0 0	0 0	0 0	7 9.09	4	2.92	12
	台灣開發	1 1.30	1 1.30	0 0	0 0	0 0	0 0	2 2.60	5	0.83	16
	與外關係	12 15.58	4 5.19	0 0	1 1.30	2 2.60	0 0	19 24.68	2	7.92	4
	民族楷模	3 3.90	3 3.90	0 0	0 0	2 2.60	0 0	8 10.39	3	3.33	11
	當局政施	28 36.36	4 5.19	0 0	1 1.30	5 6.49	1 1.30	39 50.65	1	16.25	1
	社會困境	2 2.60	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	2 2.60	5	0.83	16
	小計	52 67.53	13 16.88	0 0	2 2.60	9 11.69	1 1.30	77 100		32.08	一
其他	3	5	1	0	0	0	9	3.75			
合計	165 68.75	42 17.50	2 0.83	5 2.08	9 3.75	17 7.08	240		100		

伍、小結

上述四大部分的分析，首先研究者對南一版、康軒版與翰林版三個版本在民族概說、文化內涵、文化發展、社會歷史等四大類目中呈現的情形做次數、百分比與排序之計算，發現各版本在這四大類目中的情形不一，整體來說，康軒版分佈比較趨於平均，南一版與翰林版輕重則各不同，「文化發展類」是三個版本較

少提及的，「文化內涵類」與「社會歷史類」討論最多。

接著，檢視各版本六冊教科書於各類目中的出現情形，從中分析出各版本各冊在各類目上的分佈，並以年級的角度觀之，再做出歸納，這個部分可以看出各版本於二十三項類目中的分佈情形雖然不相同，但大致上可以看出本研究的分析單位大量集中在一年級的部分，也就是教科書的上下冊。再來將各版本於這些類目中呈現的情形做出比較，結果發現三個版本互有消長，有些類目南一版談論較多、有些康軒版介紹較多、有些則以翰林版著墨較多，沒有哪一個版本一直保持第一位。

最後，研究者將各版本共十八冊教科書綜合起來做一分析，以瞭解整體國中社會學習領域教科書中原住民文化內涵的呈現情形，結果發現在「民族概說類」中教科書強調「族域分佈」的內容，忽略「民族界定」的陳述、原住民文化內涵的傳授以「祭典信仰」為主、重視「涵化認同」卻忽視了「漢化同化」與「文化傳承」、「當局施政」的內容繁多，「台灣開發」、「社會困境」事實卻少，而研究者並將整體教科書發現的狀況以訪談的方式訪問各版本編撰委員，以釐清並修正現今整體教科書的情形。

從這四個部分的分析中，研究者將所發現的現象，轉以問題形式訪問教科書編輯者，並在本章第四節中做出探討。

第三節 內容分析之主角類目

社會日趨多元化，族群意識日漸抬頭，原住民族從以往的九族增為十二族，這十二族分別為太魯閣族（德魯固族）、布農族、邵族、阿美族、卑南族（普悠瑪族）、泰雅族、排灣族、達悟族（雅美族）、鄒族（曹族）、魯凱族、噶瑪蘭族、賽夏族等十二族，也因此教科書中必須傳達出與社會同步脈動的訊息給予學生，讓學生所習得的知識能與社會事實相呼應。

而為了瞭解原住民族各族在南一版、康軒版與翰林版之國中社會學習領域教科書中所出現的情形，本節針對現今原住民族十二族群在教科書中所出現的情況做出統計，以下便針對各版本的狀況做一說明，並將三個版本予以比較。

壹、南一版

南一版教科書中，六冊總計一百個單元，課文「段落」的分析單位有 23 個，圖片「幅」的分析單位有 17 個，合計共有 40 個分析單位。將這些有關原住民相關內涵之分析單位做一計算後，可以從表 4-3-1 看出，在南一版教科書中，原住民族十二族群至少都出現過一次，在所有分析單位中，有許多內容是以整體原住民為單位去陳述，也因此無法辨識的部分有 54.17%，佔了分析單位一半之多，由此可以看出，南一版教科書與原住民相關的教材有一半以上是以整體原住民去描述的，而無分屬哪一個族群；在個別介紹的部分，以達悟族出現最多次，有六次，佔有 12.50%，其次為排灣族出現了四次，佔了 8.33%，再來則為魯凱族佔 6.25%，有三次，其他各族均有出現一次，整體而言，是以達悟族、排灣族、魯凱族為多，其他族群較為平均，僅出現有一次。

表 4-3-1 南一版第一冊到第六冊原住民族各族出現情形分析表

原住民族群	總計	次數	百分比	排序
太魯閣族		1	2.08%	5
布農族		1	2.08%	5
邵族		1	2.08%	5
阿美族		1	2.08%	5
卑南族		1	2.08%	5
泰雅族		1	2.08%	5
排灣族		4	8.33%	3
達悟族		6	12.50%	2
鄒族		1	2.08%	5
魯凱族		3	6.25%	4
噶瑪蘭族		1	2.08%	5
賽夏族		1	2.08%	5
無法辨識		26	54.17%	1
總計		48	100%	

貳、康軒版

康軒版教科書中，六冊總計一百零五個單元，課文「段落」的分析單位有 53 個，圖片「幅」的分析單位有 33 個，合計共有 86 個分析單位。將這些有關原住民相關內涵之分析單位做一計算後，可以從表 4-3-2 看出，在康軒版教科書中，無法辨識的部分，也就是以整體原住民來陳述課文的部分佔了 27.43%，大約分析單位的四分之一；在原住民族各族群的部分，以魯凱族出現最多次，十三次有 11.50%，其次為布農族與排灣族，各有十次，各佔 8.85%，接下來為出現各有九次的阿美族、泰雅族、達悟族，有 7.96%，之後依序則為卑南族、鄒族、噶瑪蘭族、賽夏族、邵族、太魯閣族等，康軒版分析單位裡各族分佈的情形相當高且相當平均，不過唯一美中不足的是，太魯閣族完全沒有提到。

表 4-3-2 康軒版第一冊到第六冊原住民族各族出現情形分析表

原住民族群	總計	次數	百分比	排序
太魯閣族		0	0%	9
布農族		10	8.85%	3
邵族		1	0.88%	8
阿美族		9	7.96%	4
卑南族		7	6.19%	5
泰雅族		9	7.96%	4
排灣族		10	8.85%	3
達悟族		9	7.96%	4
鄒族		6	5.31%	6
魯凱族		13	11.50%	2
噶瑪蘭族		4	3.54%	7
賽夏族		4	3.54%	7
無法辨識		31	27.43%	1
總計		113	100%	

參、翰林版

翰林版教科書中，六冊總計一百一十四個單元，課文「段落」的分析單位有 27 個，圖片「幅」的分析單位有 26 個，合計共有 53 個分析單位。將這些有關原住民相關內涵之分析單位做一計算後，可以從表 4-3-3 看出，在翰林版教科書中，以整體原住民來陳述課文的部分佔了 38.36%，也就是無法辨識的部分，比例並不低；在原住民族各族群的部分，以泰雅族出現最多次，七次有 9.59%，阿美族與達悟族，各有六次，各佔 8.22%，位居第二，接著為賽夏族，有五次，6.85%，之後依序則為卑南族、排灣族、鄒族、布農族、魯凱族、太魯閣族、邵族、噶瑪蘭族等，大致上來說，原住民族十二族在翰林版教科書中分佈情形可以說是相當平均，每個族皆有提及。

表 4-3-3 翰林版第一冊到第六冊原住民族各族出現情形分析表

原住民族群	總計	次數	百分比	排序
太魯閣族		1	1.37%	7
布農族		3	4.11%	6
邵族		1	1.37%	7
阿美族		6	8.22%	3
卑南族		4	5.48%	5
泰雅族		7	9.59%	2
排灣族		4	5.48%	5
達悟族		6	8.22%	3
鄒族		4	5.48%	5
魯凱族		3	4.11%	6
噶瑪蘭族		1	1.37%	7
賽夏族		5	6.85%	4
無法辨識		28	38.36%	1
總計		73	100%	

肆、三個版本之綜合比較

綜合南一版、康軒版與翰林版三個版本之國中社會學習領域教科書中，有關原住民族各族群於教科書上所出現的比例，從表 4-3-4 三個版本之比較，我們分別以廣度和深度兩方面來做說明。

一、就廣度而言

從原住民族十二族群在各版本之分析單位中分佈的情形可以發現，對於近幾

年來原住民族由以往九族增列為十二族的資訊，教科書均有呈現出來，尤以南一版與翰林版都有把十二族群以台灣地圖的方式呈現出來，並將這十二族在台灣島上的分佈位置予以說明，而康軒版太魯閣族並無討論到，只列出十一族。

二、就深度而言

當深入探究時，可以發現各族出現的情形，仍是以傳統的九族討論居多，不管是課文中或是圖片上大都以九族為重心，新列的太魯閣族、邵族與噶瑪蘭族之介紹略少，幾乎是沒有，形成不平衡的現象，輕重大有不同。

另外，從表 4-3-4 的歸納可以看出，南一版出現最多的前三個原住民族分別為達悟族、排灣族和魯凱族；康軒版出現最多的是魯凱族，次多的為布農族和排灣族，阿美族、泰雅族和達悟族居第三位；翰林版則以泰雅族位居第一位，阿美族和達悟族出現次數為第二多的，賽夏族為第三位。從這之中，我們可以看出出現率較高的族群都是以往我們所稱的九個族群，整體而言，三個版本之教科書以達悟族的出現率最高，以太魯閣族最低。

表 4-3-4 南一版、康軒版與翰林版原住民族各族群出現情形之比較

原住民 族群	南一版			康軒版			翰林版		
	次 數 (N)	百 分 比 (%)	排 序	次 數 (N)	百 分 比 (%)	排 序	次 數 (N)	百 分 比 (%)	排 序
太魯閣族	1	2.08	5	0	0	9	1	1.37	7
布農族	1	2.08	5	10	8.85	3	3	4.11	6
邵族	1	2.08	5	1	0.88	8	1	1.37	7
阿美族	1	2.08	5	9	7.96	4	6	8.22	3
卑南族	1	2.08	5	7	6.19	5	4	5.48	5
泰雅族	1	2.08	5	9	7.96	4	7	9.59	2
排灣族	4	8.33	3	10	8.85	3	4	5.48	5
達悟族	6	12.50	2	9	7.96	4	6	8.22	3
鄒族	1	2.08	5	6	5.31	6	4	5.48	5
魯凱族	3	6.25	4	13	11.50	2	3	4.11	6
噶瑪蘭族	1	2.08	5	4	3.54	7	1	1.37	7
賽夏族	1	2.08	5	4	3.54	7	5	6.85	4
無法辨識	26	54.17	1	31	27.43	1	28	38.36	1
總計	48	100%		113	100%		73	100%	

伍、小結

教科書是教師教學與學生學習的主要媒材，因此教科書應依照著社會的潮流與時代的脈動，適時地做出修正，把最新的資訊傳送給學生，使學生能夠瞭解社

會的趨勢，與時俱進。

從前述四個表格的歸納，我們可以知道南一版、康軒版與翰林版三個版本的國中社會學習領域教科書中，原住民族十二族群出現的情形仍是以民國四十三年，由內政部核定之布農族、阿美族、卑南族、泰雅族、排灣族、達悟族、鄒族、魯凱族、賽夏族，也就是傳統上我們所稱的九族為多。在教科書中有關原住民族各族群的介紹，都是以九族為主要論述，例如：達悟族的飛魚祭等。唯獨不見對邵族、噶瑪蘭族與太魯閣族的文化做介紹。

很明顯地，民國九十年八月核定的邵族、民國九十一年十二月核定的噶瑪蘭族，與民國九十三年一月所核定的太魯閣族，雖然這三族教科書中都有提出，讓學生能知道現在原住民族有十二族群，但就以出現的比例來說，這三族出現的比例過低，絕大部分是在講解原住民族有幾族時提到，這個部分通常是以台灣地圖呈現，然後再把各個族群分佈的位置加以說明，除此之外，在其他的部分，例如：生計文化、祭典信仰等之描述，就再也沒有出現過有關這三族的介紹，與其他九族相較後，落差明顯。

雖然可以從教科書整理的地圖中瞭解這三個族群基本上的地理位置，但相對於他們的文化，在沒有介紹的情況下，學生便不容易瞭解，甚至一無所知，其他九族的文化，學生在九年一貫課程下國小階段就已有基本上的認識，因此是否能考量加入邵族、噶瑪蘭族與太魯閣族等三族的相關內容，且經由文字意義和圖片呈現是一項重點工作。

因此，這個部分是相當可惜的地方，在編輯教科書各個族群的內容陳述時，應平均地介紹各族群的文化內涵，使學生可以對於這些族群的文化都有基礎的認識，而不會產生只集中瞭解某些族群之特定文化的情況，同時編輯、更新與社會同步的知識，更是教科書的一項重要工作。

第四節 教科書中原住民相關內容之檢視與訪談分析

本研究以內容分析法為主、訪談法為輔對教科書進行檢視，在這節中將針對教科書內容分析後所發現的現況，以訪談的方式訪問編輯者。首先，經由研究可以發現教科書中有關原住民的教材仍然出現第二章文獻探討中所提出的問題，這些問題分別歸類成「消失不見」、「過濾與不均衡」、「支離破碎與孤立」、「違反真實」、「其他」等類型，接著，針對這些問題點訪談教科書的編輯者，希望藉由訪談能將這些問題加以釐清並探究。

壹、消失不見

在第二章文獻探討時曾經討論，消失不見是指某些族群的文化在教科書中呈現的比例過低，略而不見或語焉不詳，也就是缺席和空白。研究者對教科書中有關原住民族人物楷模與相關事蹟進行檢視，發現各版本教科書在這部分的呈現略顯不足。這兩項與孫大川（1994）的相關研究發現教科書忽略原住民族的事蹟，以及呂枝益（2000）的相關研究發現原住民族人物楷模只有泰雅族莫那魯道一人一致。

一、原住民族之人物楷模僅有泰雅族莫那魯道一人

不管是南一版、康軒版，亦或是翰林版，三個版本教科書中所出現的人物楷模，從各版本教科書所呈現的內容可以發現，國中社會學習領域教科書中在陳述漢族人物楷模時，可明顯看出比較豐富，例如：鄭成功、鄭經、沈葆楨、劉銘傳、林爽文、丘逢甲、劉永福等漢族人物；在原住民族的部分，三個版本出現的人物楷模僅有泰雅族抗日英雄莫那魯道一人。當問到這個問題時，編輯者所提出的看法是：

關於這一點，當然不是這樣的，不同時代都具備典範型人物，但編輯教科

書時是必須要找出比較著名且具代表性的人物，而莫那魯道所領導的霧社事件對於整個台灣歷史而言是具有指標性意義的。(E1)

妳剛剛說的數據，原住民族人口數佔台灣的總人口數約有 2% 左右是嗎？所以說我們的教科書裡面原住民人物楷模較少，漢人較多不是蠻合理的嗎？如果要寫原住民族的楷模我們也不知道要寫哪一族，寫這族對那族不公平，寫那族對這族不公平阿！那就放大家公認的模範莫那魯道。(E5)

可再增加其他原住民族人物楷模，目前情況是以莫那魯道為主，寫莫那魯道也不容易引起爭論。(E7)

基本上於教科書中列舉原住民族人物楷模，除了讓學生瞭解原住民族的人物楷模與其事蹟外，最主要的用意在於這些原住民族的人物楷模對原住民學生而言具有鼓舞激勵的作用，使學生能有積極正向的學習態度，因此教科書中放入原住民族的人物楷模，不管是哪個族群均可以達到同樣的效果。例如：在台灣與世界體壇成就卓越，有「亞洲鐵人」之稱的楊傳廣先生（阿美族）；在演藝圈獲得肯定擁有一片天的張惠妹（卑南族）、溫嵐（泰雅族）、動力火車（排灣族）等藝人不勝枚舉；228 事件中不屈服於壓迫，有「阿里山上的尼采」之稱的高一生（鄒族）、湯守仁（鄒族）、醫生林瑞昌（泰雅族）等慷慨赴死的英雄，這些都是教科書中論及原住民族人物楷模的好題材，都是可以讓學生有努力向上的精神意涵。

然而，編輯教科書時或許因為考量到許多的因素，例如：認為原住民人口數少，能在教科書中有所呈現，已是很不錯的成績了、礙於篇幅限制因此選擇具代表性的人物、擔心列舉不同族之人物楷模會有不公平的聲音等，但假若教科書能多納入一些原住民族的人物楷模，則原住民族對於教科書中增加了我們族群的楷模人物，其內心的感受將會大於為什麼選擇這一族的楷模而不選取我們之不公平聲浪。

人物楷模於教科書中提出，對學生學習的過程來說無非是一種鼓舞作用，讓學生在學習過程中能以正面積極的學習態度學習，尤以對少數族群的學生來說，更會有一種自我認同感的產生，進而促使其效法這些人物楷模，別具一番啟發與意義。

二、原住民族的事蹟，只有抗日

整體而言，在台灣歷史發展過程中，原住民族對台灣發展的事蹟包括了原住民對抗外來欺侮的民族保衛運動，還有原住民對開拓台灣所做出的貢獻等，但研究者檢視各版本教科書後發現，教科書中有關原住民具體事蹟的描繪，只有泰雅族莫那魯道所主導的霧社事件，也就是抗日事件。

南一版在第一冊「太陽旗下的台灣」一課中，以「原住民各族也因不滿日人的統治方式，先後發生多次的抗日行動。一直到 1930 年發生了最為慘烈的霧社事件後，此事震驚國際，才迫使總督府重新檢討對原住民的統治政策」文字說明，加上莫那魯道的相片以及相片下的一小段文字「莫那魯道率領霧社原住民抗日，但最後仍告失敗」，來說明原住民的抗日事蹟；而康軒版在第二冊「近代日本殖民統治」中，除了以「經過多次鎮壓，當總督府以為原住民問題已經解決時，竟在昭和五年（西元 1930）發生令人震驚的霧社事件（今南投縣仁愛鄉）。泰雅族馬赫坡社頭目莫那魯道，率領族人襲殺霧社地區的日本人達一百三十多名」陳述，還有以莫那魯道的照片與表彰莫那魯道抗日事蹟所設紀念碑之照片來說明這段歷史；另外翰林版則在第一冊「日本的殖民統治」一課中，以「除了漢人武裝抗日外，原住民各族也因為日本官吏及警察的殘暴和壓迫，發動過一百五十多次的武裝抗日行動，其中最著名的是西元 1930 年泰雅族原住民頭目莫那魯道所領導的霧社事件」介紹，並列出莫那魯道的照片、集結前往鎮壓霧社事件的日本軍隊，和霧社事件前霧社部落全景等三張照片來解說這段歷史。

事實上，原住民族在台灣歷史發展過程中的抗外事件，不僅僅只有抗日事件，還有對國民政府的反抗。在這個部分，編輯者談到：

原住民所做的事情若是一一的列舉出來，就會有流水帳的情形發生，因此找出貫穿整個台灣歷史重要的事蹟便是霧社事件，這個事件對於接下來日人治台有深遠的影響。(E1)

我們所參閱的文獻裡，並沒有特別說到原住民的具體事蹟，所以我們也就沒有特別採用，只用了霧社事件的內容。(E5)

問題最主要的癥結就是我剛剛所講的，第一點是既有印象的問題，第二點是以前國編本的教材對原住民的著墨本來就很少，很多老師已經習慣國編本的既定印象，所以現在編新教材的時候大部分會考慮到老師的習慣性，所以幾乎沒有哪一家版本在這方面有多描寫的。(E7)

因此現在最迫切的工作在於加強這部分的研究與文獻的收集。就目前資料顯示，有關於原住民族對台灣開發的具體事蹟並不是都沒有的，例如：平埔族的巴則海族(Pazeh)，為台灣開拓史上重要的功臣之一，其對鄭成功反清復明的協助、被清廷以剿平社亂所做的犧牲，以及組隘勇、護衛軍功、開墾台中盆地所做的付出，便是原住民族對台開發事蹟之一，是可以放於教科書中的材料。另外，原住民族合力對抗外侮的自救事蹟，大多為日據時代的霧社事件，其實原住民族在228事件中為求民族自救而被國民政府以叛亂罪處死的族人，這些史實是現在大多數人所不知道，孰不知228事件中也有原住民族涉入的部分。因此編輯者可多參閱相關文獻的記載，將有關於原住民族較為影響深遠且貢獻卓越的事蹟，加以闡述，而非歷年來只談論到霧社事件。

除此，原住民族在台灣歷史開發過程中，總是扮演著配角的角色，但不可磨滅的是，原住民族對於台灣開發的貢獻與付出，依舊存在於整個歷史脈絡中，依然是一個很重要的環節。在多元發展的時代裡，社會應將所有漢族與原住民族皆

視為開發台灣的主體，並以此種觀點來編撰教科書，讓原住民族的學生除了瞭解台灣開發的過程外，也體會其祖先對於台灣所做的努力，增加自我的認同感與民族的認同感。

貳、過濾與不均衡

過濾與不均衡是指編輯者依據主流文化的觀點來選擇教科書的取材，因而教科書只傳遞從主流群體角度出發的單一價值標準。在教科書中發現了「族群文化接觸時，以涵化認同呈現，卻以漢族為主軸」、「台灣開發過程之描述中，原住民族扮演附屬角色」等現象，與孫大川（1994）的相關研究、四一 教改聯盟的發現一致，依序探討如下。

一、族群文化接觸時，有涵化認同呈現，卻以漢族為主軸

當我們從原住民族與漢民族文化接觸或是文化融合的方向對教科書進行檢視時，可以發現三版本教科書對於這方面的描述，皆擁有某種程度的涵化認同內容。南一版在第二冊「現代社會中的文化生活」裡寫到「地球上由於不同的人種和環境氣候等因素，而形成了不同的文化，以台灣而言，有漢文化和原住民族文化之分，如果再加以細分，還可以分為許多種不同的文化。全球的文化，本來就呈現著多元性」；康軒版在第一冊「族群與移民」中描述「台灣南來北往的交通位置，陸續吸引不同族群移居。除了族系繁多的原住民外，明清時期從福建、廣東渡海來台的移民、光復後從大陸各省遷移來台的新住民，也各自帶來豐富而多樣的文化，彼此長期交流與融合，使台灣呈現獨特的風貌」；翰林版第六冊「多元文化」一課提到「台灣內部處處可見文化交流的影響，不同的族群透過政府的力量或自然來往，讓彼此有機會接觸不同的文化，例如：閩南文化、客家文化、外籍新娘、原住民族文化、眷村文化」從此可見台灣多元文化的氣息。

而所謂「文化的涵化」就是當少數族群因為某些因素融入到主流文化時，其實主流族群或是主流文化亦含有少數族群的文化內涵，簡單來說，當文化與文化間交流接觸，並不是有你就沒有我，有我就沒有你的界定。

但是教科書在呈現原住民族與漢民族兩族群文化融合的論述中，出現了以漢族為中心的情形，例如：南一版在第一冊「史前台灣與原住民」一課中用「平埔族與漢人接觸較早，而且往來頻繁，漢化已深，與漢人的區分漸漸消失」的文字解說；康軒版於第一冊「古老的台灣住民」這課中以「分佈在台灣西部、東北部的平埔各族，因為很早就受到漢人影響，傳統社會文化大多失傳，只有少數族群保有部分語言與文化」介紹；翰林版第一冊「史前台灣與原住民文化」一課裡以「平埔族原住民很早即與漢人接觸，長期漢化的結果，現在已不容易與漢人區分開來」說明，這樣的論述，雖是以原住民族為第一人稱撰寫，但似乎是漢族群始終沒有受到原住民族文化之影響，單單只是原住民族受到漢化，而非有涵化因子。關於這點，編輯者表示：

這樣的寫法是停留在傳統上的寫法，的確漢人有許多生活方式、生活習慣是從平埔族而來的，雖然課本上是如此撰寫，但在教師手冊中還是有提醒教師可於課堂中說明，這部分編輯者也都在努力中。（E1）

確實是相互影響的，只是我們從以前就是這樣寫，所以現在也是這樣寫，沒有想過要改，下次開會可以提出與大家討論。（E5）

這牽扯到了因為編寫的都是漢人，也因為是主流文化，寫到的觀點大部分是以漢人的觀點來描述。（E7）

學者簡炯仁（1995）曾提到台灣文化裡的語言、民謠、民俗或是信仰等，仍然可以看出平埔族的文化。由此可以看出，編輯者均認為這部分在寫法上，的確是採用過去的手法撰寫，更可能是因為編撰委員本身是漢人，故以漢人的角度編輯，因此在描述文化接觸或是融合的內容中應將其改為兩者互為主體的論述，讓學生瞭解文化交融的過程中，雙方是互有影響的，如此一來，學生才不會認為都

是漢族強而有力的力量總是影響了其他的族群，形成漢族中心的學習。

二、台灣開發過程之描述中，原住民族扮演附屬角色

過去研究顯示，社會科教科書有將台灣開發史描述為漢人辛勤的開墾，而導致台灣開發史成為只有漢人開發台灣的史實。教科書市場開放後，我們可以看到在台灣開發的歷史過程中，都有提到原住民族在台灣開發過程的付出與所做出的貢獻，但若深入整個台灣開發的脈絡中，原住民族這些貢獻似乎都是以一句話描述過，在整個台灣開發過程中扮演非常渺小的角色，相對地，漢人成為台灣開發的主要代表者。各版本第一冊和第二冊講述台灣歷史時，均沒有具體地寫下原住民族在台灣開發過程中所做的具體貢獻，反而都是以漢人為主軸。

在台灣各個歷史階段中，我們可以看到早期移民者開墾土地、建屋舍；鄭氏時期實行屯田制度與農業、經濟貿易等措施；清朝漢族先賢對農地的開墾與水利設施的興築；沈葆楨對台灣軍事上與交通上的建設；劉銘傳在清理賦稅、發展交通、推廣農業、設新式學堂、電燈電報等方面的貢獻。這些漢民族對台灣開發的功績，是不容忽視也不容質疑的，然而教科書強調原住民族為台灣的先住民，與之後移入的漢人一同開發台灣，但是從教科書的陳述卻發現大多強調漢人的辛勤開墾，這對原住民來說有種依附漢人而扮演附屬的角色。編輯者認為：

在學科當中，原住民文化分散於人類學中，往往以一個單元來介紹原住民文化，例如：宗教、習俗等，而台灣開發過程是很長的一段時間，因此不可否認這個不可劃分的階段是以漢人為主，但這方面的撰寫都考量到了敘述和語氣的描述方式。（E1）

原住民族沒有文字的紀錄，參考文獻裡有關台灣開發的資料，都是以漢族當核心，很多東西可以編寫，原住民的話，因為沒有資料，不知道怎麼寫。

（E5）

原住民族由於沒有文字紀錄，對於其開墾台灣的史料也就很少，這是相當吃虧的地方，也因此各版本的編輯者認為在台灣開發這麼漫長的過程中階段劃分不易，且漢人文字性參考資料充足便以漢族為主體架構去寫，由此我們更能體認到，要編排好教科書中的內容，除了依賴編輯委員間的討論溝通、獲取豐富的文史資料，也需要邀請對原住民族有深入研究的專家學者共同協商，因為長久下來課程這樣安排，編輯者也認為以漢人為中心是理所當然的情形，這是因為過去的經驗告訴他們的，倘若教科書台灣歷史部分的呈現，能有著多元族群內涵的展現，必然對原住民族是一大幫助。

參、支離破碎與孤立

支離破碎與孤立是指教科書內容對於少數族群或是弱勢族群的相關說明，脫離了它的脈絡背景，而以單獨片段或孤立的方式展現。教科書對於原住民族的文化介紹，侷限在祭典等方面的內容，忽略了其他同具意義的材料；教科書在講解原住民文化關於祭典部分時，多傾向以走馬看花的方式進行，這兩項和陳枝烈（1994b）孫大川（1994）的相關研究發現一致，在其研究發現中均有這些情形，以下分述之。

一、原住民族之文化內涵展現略顯表淺

從第四章第一節分析各版本教科書中原住民教材之份量可以發現，各版本教科書有關原住民內涵的比重皆達 1% 以上。當針對原住民文化內涵主題類目中各項類目的分析情況來看，雖然三個版本分佈的情形不一，但大致上可知有偏重於某些類目，以「祭典信仰」的內容最多，「人工技藝」與「生命禮俗」次之，其他也是原住民文化重要項目的「居住建築」、「歌謠舞蹈」、「價值體系」等內容卻非常少，甚至沒有，這是相當可惜的地方，原住民文化的內涵非常廣，應予以全面性的介紹。

也可以說，教科書在傳遞原住民族文化時較為薄弱的地方為原住民族居住環

境之建築設計的「居住建築」；原住民族獨特的歌謠創作與舞蹈展現的「歌謠舞蹈」；與原住民族價值觀、思想觀念、道德規範的「價值體系」等這三部分。

從第二章文獻探討中可以瞭解，主流社會會對少數族群或是弱勢族群產生誤解，其中的原因之一在於主流社會對少數族群或是弱勢族群有著錯誤與粗淺的瞭解。以往在台灣處於少數族群的原住民族，對於其文化的認識不應只是侷限在祭典、生命禮俗、工藝製品的認識，而是讓其他層面的文化一併呈現出來。關於這個問題，編輯者表示：

社會科教科書並非原住民專書，篇幅是有限的，僅能就原住民族較有特色的部分給予羅列。其實課本只是輔助工具，教師在課堂上的教導與補充才能收到效果，撰寫過多的內容，容易讓學生覺得課本內容要背的那麼多。

(E1)

長久以來祭典信仰在教科書中是出現較多的部分，原因是因為它容易表達，也容易印象深刻，祭典信仰通常與原住民族的歌謠舞蹈相關，但是社會科教科書不可能講原住民的歌謠阿，要也是放在藝術與人文，舞蹈也是只能以照片看到動作，他們怎麼跳，並不好寫，所以我們選擇好寫的。(E5)

原住民族的祭典是大家想到原住民族，馬上會想到的吧！原住民族的價值體系、親屬制度是我們編輯時沒有立即想到的地方，因此忽略了！(E6)

其他的還是有講到一點，但講不多，只是說一般人的刻板印象裡面，看到原住民就是想到他們的祭典。(E7)

從編輯者的觀點可以看出，因為篇幅與既定印象的關係，教科書內容對於原住民族的文化皆以祭典信仰展現居多，但其他的面向仍須受到器重，因此有賴於

各版本編撰委員的努力，將這些其他面向的內涵加以推廣，使學生可以多方面的認識原住民的相關內容，才不會流於片面表淺的認知。

二、原住民祭典之呈現，流於走馬看花

不管是漢族、原住民族，亦或是其他族群，每個族群所擁有的獨特祭典儀式都含有重要的內涵與深層的意義，但當我們從教科書呈現的原住民族之祭典儀式來看，可以發現這方面的介紹非常多，以比重來說，在社會科教科書中佔有相當大的比例，接著，可以發現原住民族的各種祭典儀式略顯不完整，有流於走馬看花的介紹方式。

雖然各版本對於原住民族的祭典與儀式均有以文字撰寫，並選取代表性的圖片或照片等這兩種方式呈現，但可以發現圖片或照片的部分是多於課文文字描述的部分。在文字部分，教科書通常是以「原住民族較著名的祭典有阿美族的豐年祭、賽夏族的矮靈祭」等類似的文字內容呈現；然而在圖片中往往以一小段的文字帶過，這大都純為片面且表淺的介紹，例如：南一版第一冊「史前台灣與原住民」一課介紹到蘭嶼達悟族的船祭時，教科書以文字「蘭嶼達悟族的傳統習俗之一（新船下水儀式）」與一張達悟族人一同將船推下水的圖片呈現，但達悟族船祭的由來、其所隱含的意義、活動的內容，學生是無法從這短短的一句話或是一張圖片就知道的；康軒版第一冊「古老的台灣住民」中以「阿美族的豐年祭、達悟族的飛魚祭、賽夏族的矮靈祭，則是與生產活動有關的重要祭儀」說明，並附上這幾個祭典的照片；翰林版第一冊「史前台灣與原住民文化」則用「歲時祭儀較著名的有阿美族的豐年祭、賽夏族的矮靈祭，及達悟族的船祭等。他們透過祭典活動，感謝神靈，祈求豐收」介紹，也並附上這幾個祭典的照片。這樣的情形下，學生在接受教科書簡單的描述後，無法深入的探究這些祭典或是儀式之由來、活動的過程或是象徵意涵，只知曉哪些族有哪個祭典，對於整體內容難有全盤性的瞭解。關於此點，編輯者認為：

要求課本做到深入呈現出每個族群的祭典是不可能的，祭典是需要參與其中，才能感受，深入的刻化祭典學生沒有感覺，例如：漢族的媽祖祭，若依我來看，也沒什麼特別的感覺，但對其他參與者來說又有不一樣的感受。(E1)

說老實話，目前專門研究原住民文化的人並不多，那一般編寫者也不見得對原住民文化非常瞭解，更何況原住民他本身的文化有一個特色是他們是口耳相傳的，基本上很少有文字的記載，所以要深入去瞭解的話，其實蠻難的，而且不同的說法會很多，很多都是祖先流傳下來的神話，所以這些東西是不是能夠寫在比較嚴謹的教科書中有時候也有問題，所以我們只能夠描述歷史事實，他們的確有這樣的祭典，但是祭典裡面的代表含意，會有很多種不同版本的說法，甚至於同樣一個族群他的部落在不同的地方，他們對於祖先所流傳下來的祭典也有不同的詮釋，要做到這個部分對編輯者與教學的人而言有一些困難。(E7)

在台灣有客家族群、閩南族群我們也沒有特別的介紹，因此原住民族部分算是很多了。(E8)

市場開放後，我們所編輯的內容已有很大的進步了，我說過了教科書不是鄉土教材，學生想知道更多可以參考原住民書籍，或是希望老師課堂上額外補充。(E9)

台灣原住民族現有十二族群，每一族群皆有自己的祭典儀式，這些祭典儀式都有重要的意義，教科書在受限於篇幅的情況下，只能對某些族群的特定文化給予介紹，而這些介紹往往不是很深入，研究者認為可以適度地刪減某些重複率較高的內容，騰出更多的空間篇幅，在教材份量不變的情形下，選擇每個族群具有

代表性的祭典儀式深入探討，使學生能瞭解這些祭典的全貌。編輯者（E1）提到祭典是需參與其中感受的，但研究者認為學生可以先對許多祭典有基礎上的認識，當有機會參與時更有一番體會，知識與實際做結合。至於編輯者（E7）認為原住民族因為沒有文字，因此許多的儀式意涵便會有不同的說法，這個問題有賴於編輯者多方面參考專業書籍、請教對原住民族有深入研究的學者專家，必定可以得到一個共同又客觀的描述，再將其放於教科書中。

因此我們可以知道，教科書在祭典儀式的呈現，仍有許多進步的空間，不過值得肯定的是，編輯者對於族群的祭典儀式在教科書編撰的內容是豐富多樣的。

肆、違反真實

違反事實是指教科書對於歷史現象、現實社會的敘述和事實不符合。在台灣開發過程中，原住民族與荷蘭人、漢人、日本人之間有許多衝突史實，但是教科書內只有原住民族與日本人間的衝突，其他皆無；在現在台灣繁榮的情景下，對於繁榮背後有關原住民族所面臨的困境，也未能提及。這兩點可以說是教科書中較不能據實呈現的地方，與石計生等人（1995）、林君穎（1998）之相關研究發現有相同的情形。

一、族群歷史論述未能真實反映衝突情況

以往的教科書研究顯示出，教科書對於族群間在歷史發展過程中之衝突關係，往往有意無意的忽略，形成族群和平共同相處的現象，將少數族群或是弱勢族群所受到的壓迫和反抗忽視，展現主流族群的成就。

從各版本教科書之內容可以看到，台灣歷史發展過程中，教科書有提到荷蘭人統治台灣時，荷蘭人對漢人苛稅壓榨而促使漢人不滿，進而與荷蘭人抗爭的內容；清朝治理台灣時期，原住民因為殺害了琉球的漁民而造成日本人與原住民衝突的牡丹社事件；日據時代，原住民與漢人因為不滿日本人嚴厲的統治，齊而抗日與犧牲。不過就原住民族層面來說，台灣從西元 1624 年荷蘭人來台，之後經過鄭氏時期，清朝早期消極地對台灣的統治，到了清朝晚期積極地經營台灣，在

這一段漫長的歷程中，原住民族和外來民族的衝突並非只有「牡丹社事件」，也就是說，在這段期間原住民族與外來族群，例如：漢族等之間的衝突或是征戰的事實，難道只有「牡丹社事件」？其實尚有許多衝突的史實，例如：荷蘭人進入台灣，初期對原住民的征服統治、明鄭時期因為屯墾而對原住民進行的武力壓迫、清朝初期漢民族不遵循政策強行掠奪原住民族的土地，與清朝晚期沈葆楨開山撫番時對原住民的欺壓，在教科書傳遞相關內容的同時，這部分大多無法一併呈現。

荷蘭人佔據台灣後，荷蘭人為了擴張在台的勢力範圍，便對原住民族進行武裝的控制，為了擴大荷屬東印度公司的經濟力量，對漢族與原住民族群進行課稅動作，並教唆漢族進入原住民的土地獵取鹿以進貢，這造就了漢人與原住民族之間的不少衝突，除此，荷蘭人為了進行傳教，為原住民族創造羅馬拼音的文字。在原住民族與荷蘭人的互動中，南一版第一冊「逐鹿台灣」中寫到「荷蘭人信仰基督教，在統治區內建教堂、設學校，傳教士用羅馬文字拼寫原住民的語言，教授原住民瞭解基督教的禮儀及教義」；康軒版第一冊「大航海時代的來臨」談到「荷蘭東印度公司的駐台長官，是治理台灣的最高官員。當公司逐漸征服各地原住民後，即分設北部、南部、東部及淡水四個地方集會區，由公司每年定期在大員召開會議。為了增加收入，東印度公司對漢人、原住民和進出台灣的船隻，徵收人頭稅、貿易稅、漁業稅等各種賦稅」；「荷蘭人據台後，為使原住民信仰基督教，在村落中興建教堂，要求族人星期日上教堂、做禮拜」；「學校教師由傳教士兼任，教材內容則以基督教教義為主。原住民沒有文字，傳教士利用羅馬字母拼注原住民語、翻譯聖經，以加強教化的效果」；翰林版於第一冊「海洋台灣」以「在荷蘭統治期間，為了擴大其勢力範圍，在行政控制方面，荷蘭人採取間接控制，每年召集原住民各社所選出的長老集會，在宗教教化方面，先後派傳教士來台設立教會與學校，教原住民用羅馬字母拼寫西拉雅族語言」說明，從上可知原住民族與荷蘭人之衝突的史實是沒有提到的，描述的方向為荷蘭人對原住民所實行的政策，這些政策某種程度上對原住民來說是種迫害，荷蘭人以羅

馬字母拼寫原住民語，雖然便於記載當時原住民的生活，具有正面的意義，但相對地也有助於荷蘭人的傳教，傷害了原住民原有的宗教信仰與文化；而召集原住民各社長老集會，也是貫徹其施政的手段之一。

明鄭時期，教科書傳遞的內容為，鄭氏對台灣做出的許多功績，例如：建立孔廟、制訂制度等。南一版在第一冊「鄭氏與台灣」一課寫到「鄭成功為了解決軍民的糧食需求，實行軍屯政策，由駐紮各地的軍隊就地開墾，從事農耕」；「鄭成功治理台灣不到一年即因病去世，鄭經繼位，在陳永華的輔佐下，推動各項新政，在政治制度方面，將東都改稱為東寧，天興縣、萬年縣改為州，並增設許多官職。在教育文化方面，於府城興建孔廟 地方設有學校，一些流亡台灣的讀書人，便在民間從事私人講學活動。於是，在官方和私人的努力下，奠定了漢人文化在台灣發展的基礎。在土地拓墾方面， 拓墾的結果，養活了十餘萬的軍民，並提供對外貿易的物資」；康軒版在第一冊「明鄭時代的經營」論及「明鄭時代，為解決在台數萬軍民的糧食問題，非常重視農業拓墾， 今日台南左鎮、高雄左營等地名，即與當年軍隊的屯墾有關」；「鄭經以陳永華為總制，治理台灣。陳永華教導人民燒製磚瓦，建築屋舍；還利用南台灣豐富的天然資源，在安平沿海一帶圍築魚塢，放養虱目魚，這是台灣最早的養殖漁業。同時，在台南近郊開闢鹽田 奠定台灣早期製鹽業的基礎」；「鄭經時代 在今台南市興建孔廟，開啟台灣儒學的先聲，故有全台首學之稱。然後，在承天府設學校，卻子弟入學；延聘教師，教授經史文章，逐漸建立一套培育人才的教育制度。同時實施考試制度」；翰林版則於第一冊「海洋台灣」一課中以「綜觀明鄭政權對台灣的經營包括：建立行政體系、安撫原住民、推展文教、推行墾殖、發展與中國沿海的走私貿易」。從這些內容描述發現，鄭氏時期開發台灣對原住民族的影響都沒談到，完全是論及鄭氏對台灣的貢獻。

同樣的，清朝初期，漢族移民者的開墾、興建水利工程，清朝晚期，丁日昌、沈葆楨與劉銘傳的積極治台，三個版本均出現相同的情況，這些豐功偉蹟背後，所隱藏的漢族與原住民族的衝突，例如：鄭成功在其實施屯田過程所造成原住民

死傷的事實、移民者開拓土地時對原住民族生存的危害、清朝「開山撫番」、「採茶煉樟」時對原住民族武力的鎮壓。在各版本教科書中，有關這部分的論述，都是朝向以當局者的開發貢獻為主，不見原住民遭受欺壓之論述。

台灣開發歷史過程中，教科書中缺乏當時對原住民族不利的描述，以及漢族與原住民族的衝突史實，關於這點編輯者大多認為與「課程大綱」、「編輯篇幅」、「避免兩者對立」等有關，在「課程大綱」上，編輯者表示：

鄭成功在台灣進行屯田時，殺害了不少原住民是事實，但是教育部給我們的課程大綱並沒有這部分的重點，所以我們只能就鄭成功來台所做的貢獻加以編撰，族群衝突不提，跟課程大綱有絕對的相關。(E5)

一般來說，在講台灣開發過程，我們都會想到鄭成功與清代一些官員，例如：丁日昌、沈葆楨等對台灣的開墾，所以我們擷取這些來談，編輯的課程大綱也是把重點放在他們對台的功績上。(E8)

這是課程大綱所列的，這個問題我不知道該怎麼回答。(E9)

但是有個很大的問題是編寫時是根據教育部所頒訂的綱要，但是在綱要裡面其實教育部本身就已經把原住民的部分限定在某些範圍裡面，所以在寫的時候如果根據綱要來寫，只能寫出某些東西，綱要裡面會給你一個大範圍，編寫者再把它具體化，當初就沒討論到這個問題。(E7)

接著，再對「編輯篇幅」方面來談，編輯者認為除了課程大綱的標準下，教科書的篇幅限制也是一個原因。

追根究底來說，篇幅是有限的，因此只能挑選較具代表性且影響深遠的來

談。(E1)

教科書的話，因為字句有限，我們在寫書的時候，有規範我們，譬如說第幾冊的一課就只能有一千個字等，在字數有限的情況下又需把一個概念講清楚的情況下可能就更需有所拿捏了。(E2)

最後在「避免兩者對立」方面論之，編輯者表示：

現在政治那麼亂，大人間還是有明顯的族群區分，更何況學生，講這些東西，學生會形成族群對立的，要是班上有原住民學生不就容易被取笑、欺負，大人們都不容易中立自己的想法了，還要說學生嗎？沒必要啦。(E9)

我們版本的編輯群有多次開會討論，別的版本我不知道，我們認為要多放一些和諧共處的東西，我們覺得教科書是在傳遞知識，不希望因為教科書製造出更多族群間的衝突和對立，我們選擇比較和諧的那一面來寫，不寫衝突那一面。(E8)

寫教科書時，有些主題必須要很小心地去寫，當我們觸及到這個層面時，特別是漢人的角度，因為我們不是當事者，因此我們去寫它的時候，就會引起一些爭論，那不如多提一些正面的。(E2)

由訪談編輯者的資料可得知，編輯者受限於課程大綱、內容篇幅等情形下，不得不編列他們所認為重要的部分，再加上考量到撰寫的內容可能會形成族群間的對立，學生容易誤解的情況下，因此不予提及。然而教育的功能之一不就是在培養學生批判思考的能力？從第二章文獻探討多項分段能力指標中，我們可以清楚的看出，國中社會學習領域所要培養的重點，因此教科書中提供這方面的議

題，對學生這方面的養成有程度上的幫助，若一直忽略族群衝突的史實，避而不談，無異是一種損失。

因此必須從現有結構改善，誠如編輯者（E7）說言：「要改善這樣的問題主要是從教育部裡面的綱要去著手，在綱要裡面明確的列出必須要談到原住民哪些部分，除非教育部有這樣的規劃，各家版本都必須跟著綱要走，不然以後的教科書還是很難突破。」可知，課程綱要是編輯者依據的準則之一，若能建議教育當局修擬課程綱要，進而改善教科書的編撰模式。

假設一直從漢人的立場來強調具有正面價值意義的豐功偉業，學生忽略簡化了漢人與原住民族群的歷史互動，對學生而言可謂一損失，學生無法從教科書中學習到真實的歷史過程，也失去了反省批判的能力。

二、社會日趨多元繁榮，未見對原住民社會困境之分析

過去國內外教科書的研究曾提到，教科書中對於少數族群在社會中所遭受到的問題有忽略之情形，例如：經濟、土地等問題。當我們意識到社會逐漸進步的同時，對少數族群所遇到的困境，不但須瞭解還須有分析判斷的能力。

內容分析後的資料顯示，僅康軒版出現兩筆外，另兩個版本皆沒有出現描述原住民族所遭遇到的社會困境內容，在教科書中鋪陳有關台灣發展或社會變遷的內容時，教科書上所呈現的是，台灣如何從過去不佳的環境到現在的繁榮富裕、台灣社會生活形態如何的改變等，例如：在經濟上，可以看到教科書描述台灣經濟發展迅速，可稱上亞洲的經濟奇蹟之一，諸如此類的內容並不少，除此之外，也對社會不斷變遷所帶來的問題加以探討，例如：環境污染問題、外勞與大陸新娘問題、治安問題等，可是卻不見原住民族社會困境之探討，例如：原住民族之教育問題、原住民族之就業問題等。事實上，教科書對於問題或是議題的探討，可以適時地融入與原住民族所遭受的困境分析，譬如：現在台灣有許多外籍勞工，外籍勞工到台灣工作後，必定對原住民就業方面有某種程度上的影響，這都是延伸教材的時事議題。在問及各編輯者有關這點時，編輯者表示：

因為是用比較漢人的角度去寫，加上當初這個主題我們沒有參與教授討論大綱，以漢人的角度來說如果要寫這個的話，困難在於分寸的拿捏，要寫到哪裡，而且有時候會發現整個社會來說比較弱勢的一些族群不見得是原住民，可能是一些城鄉差距較大、偏離中心較遠的地方，而剛好這些地方剛好與原住民的區塊有重疊，所以若是我們只講原住民的困境的話，會有一些偏頗，而且原住民現在有分很多族，如果要寫的話恐怕會有些偏頗，就是你到底要寫哪一族，或是你到底要寫哪幾族，可能會有一些偏頗。

(E2)

台灣的許多社會問題，可以說都是台灣整個社會所發生的問題，並不需要去分哪個族群有遭遇到哪些社會問題，不必要這樣區分。(E6)

教科書在談社會問題時，我們避免刻意去提及哪一個族群，因為這是台灣社會的現象，以整體概括的談較適當，有些內容如果沒有處理好，反而更會形成傷害。(E9)

原住民族在台灣所有人口中僅佔少數的比例，其在社會中定有遭受困難的地方，不管是在資源上或是社會適應上。而教科書只以整體台灣社會的問題來撰寫，是相當不足的地方，相對地若能將原住民族所遭受的問題加以探討，讓學生能對原住民族所遭受的社會問題有程度上的認清，對原住民族來說是一種關懷的表現。編輯者除了考量到以整體台灣社會問題來撰寫外，另外還有一個因素也是編輯者所思考到的，其認為敘述太多原住民族所遭受到的困境，若沒有引導好，將很容易導致學生誤解意思，加深對原住民族的偏見，亦也形成大家所不想看見的傷害，例如：

假設我們說了太多的困境，例如：土地、就業等，這樣會不會讓學生認為原住民族似乎沒辦法好好掌控好自己的生活與未來，反而會對原住民族形成一種標記的現象，貼上不好的標籤，這是我們不想見到的。(E8)

文字上的東西，每個人解讀的方式不同，除非學校教師有力的引導，講太多這些困境，學生看了如果理解了就好，如果沒有理解是否會有負面的效果，有了錯誤的印象想法是很難更正的，這不就對原住民族造成了傷害了。(E9)

教科書中呈現原住民的困境用意不大，因為這不但區分了漢族與原住民族，學生會對原住民族產生偏見或是不好的看法。(E6)

教科書編輯者因為考量到以上的因素，避免原住民學生受到傷害，以及其他學生對原住民族產生不好的印象，因此不把原住民族所碰到的社會困境列出，如此的考量是一種出於長遠思考之表現。但當我們從另一方面思考會發現，教科書中若針對某些內容避免去談論或涉獵的話，很可能會有不良的效果產生，以往性教育對許多父母以及老師來說，是常常會去避免談論到的課題，在學生不懂這樣的情形下，他們或者早就從網路、媒體等管道下獲取資訊，這些資訊中包含了所多錯誤的觀念，學生接收了這些錯誤的觀念也導致了所多社會案件產生，例如：性犯罪提高，年齡下滑等，因此政府、教育單位便開始重視這些問題，推廣性教育的課程紛紛出籠。雖然教科書避免談論有關原住民族在社會變遷過程中所觸碰到的問題，但不可否認的是，許多學生早已經從多方面的資訊管道學習到有關原住民族的負面資訊，產生了偏差的觀點與看法。

所以教科書因為怕原住民族受到傷害而避免的內容，反而很有可能是導致負面印象的來源，因此若能將這些內容加以呈現，教師並於課堂中輔以誘導，和學生開放性的討論，將有助於事實的澄清，教科書編輯者擔心教科書的內容如果沒

有處理好，可能會造成反面的效應，故教科書編輯者更需以高層次的編輯手段編輯教科書內容，而教師也需適時的於課堂中善加補充，並多方面增加這方面的知識，讓其發揮正面積極的效果。

伍、其他

除了上述「消失不見」、「過濾與不均衡」、「支離破碎與孤立」與「違反真實」等四個部分的歸納發現外，研究者亦發現社會科教科書中所出現的兩個問題，由於這兩個問題，不屬於上述分類，因此以「其他」項目來討論，而這兩個問題，其一為現今原住民族增列為十二族群，我們從第四章第三節中所做出的分析可以看出各版本大致上均有這方面的內容，但深層探究卻發現增列的三個族群，其文化卻完全沒有描述；其二社會學習領域包含了公民、地理和歷史科目，很明顯地，有關原住民的內容大部分集中在歷史科目介紹，因此需就這兩個問題一併請教編輯者。

一、現今原住民族共十二族群，未能每個族群之文化皆提及

研究者就研究工具之一的「國中社會學習領域教科書之原住民內涵主角類目表」分析後發現，雖然配合時事現況南一版、康軒版和翰林版三個版本之教科書，均將原住民族從原先我們所知道的九族增列為十二族，這個部分是值得我們讚許的，也就是說現今教科書市場開放後，各版本教科書編輯者均能夠將社會上的現況傳達給學生，使學生能夠正確無誤的接受新訊息。

但當研究者進一步檢視時，竟發現在介紹原住民族文化時，例如：各族的特殊祭典、各族的特殊象徵物品等，三個版本在這部分都只介紹了其他九族的文化，不管是祭典、建築、儀式等都是以九族為主要論述，這是相當可惜的，因為縱使學生知道現在原住民族有十二大族群，但殊不知新列這三族的相關文化，在這樣的情況下，學生所瞭解的是不是就演變成只會記出原住民族有幾個族群，對於另外三族的相關內涵一無所知？假設真的是這樣的話，那麼學校老師上到這個章節時，是否能做出課本外的補充，而教師對於這樣的內容是否熟悉？對於這樣

的問題，編輯者提到：

因為邵族、噶瑪蘭族與太魯閣族這三個族群是新細分出來的，編輯者不太認識，就以邵族為例，邵族是台灣原住民族族群中人口最少，特色較不明顯。教科書編輯的方式是以挑選重要的、挑選有特色的，以增加學生的印象，在課文中沒有的，可用其他方式呈現，每個族群都羅列是沒有必要的。

(E1)

其實你們現在看到的東西，它不可能馬上就放進去，原因是你的課本出版前兩年就要差不多快完成了，所以現在看到的可能就是要在一年多前就寫完了，而且課本不是在追求最新資訊，課本提供的東西是一種原理原則，如果要追求新的東西看網路就好了，教科書也很難每一個族群的地理位置、相關環境都給予描述，原住民並非教科書的主軸，我們需要講到的時候我們會講，但是我們不是有系統的要將他們介紹完畢，課程有課程的系統，所以必須從系統裡面去看哪個東西是你需要去講的，那我們今天課程系統不是在講台灣鄉土教材原住民介紹，所以當我們講這些系統的時候，需要講到什麼，那譬如這個例子原住民最適合講，那我們就講原住民，現在我們講這個區域，原住民比例很高，那我們就講，但是我們不是為了原住民而原住民。(E3)

介紹所有原住民不能和多元文化劃上等號，不能提及每個族群也不會撼動臺灣多元文化的事實，畢竟，台灣是個移民社會，除了原住民，還有閩、客、外省族群，教科書上沒有提到，透過日常生活或媒體書籍一樣能夠獲取相關的知識。(E4)

由此我們可以知道，教科書編輯者在這方面除了認為編輯者對這方面的資訊

認識不夠多、所知有限，還認為教科書並非介紹原住民的相關書籍，對於介紹每個族群是沒有必要的，加以礙於篇幅字數的限制，因此沒有辦法通通提到。事實上教科書並非原住民族的專書，是無須每個族群的內容均加以介紹，但研究者以為若能對於每個族群的文化內涵都予以介紹，使其出現的次數平均，讓學習者都能有所認識，並不是在數量上要求多且廣，而是希望能夠平均且深入淺出的描述，這樣的方式相信學生能在最短的時間學到多面向的知識。

二、有關原住民族的教材內容，集中於歷史科目

另一個問題是，雖然現在因應九年一貫課程，國小加上國中總共九年的學習，課程擺脫了以往各科獨立的方式，以學習領域的方式讓學生學習，但是在教科書中仍可以發現各科分開的情形，就以社會學習領域而言，公民科、歷史科和地理科三科合稱社會學習領域，但在社會學習領域教科書中，依舊可以發現三個部分的內容是分開的且獨立的，當研究者從劃記到內容分析等過程中，發現有關原住民的內容三個版本均著重在歷史科，這不禁讓我們思考，其實在地理科或是公民科都可以是原住民文化內涵發揮的好地方，例如：地理部分可以多講講各族群所在區域的相關環境特色，或是原住民族在人口、產業、聚落、交通、資源與環境問題等議題之現況；公民部分可以在各主題，例如：法律、經濟中加入與原住民相關的題材，使之做一連結，一併探討。

但是很明顯地，研究者發現唯有康軒版在地理部分加入了比較多的原住民內涵，例如：介紹台灣島各區域的地理環境與地形特色時，能把原住民融入其中，一起介紹，學生不但瞭解了台灣北部、中部、南部、東部、西部，甚至離島的特色外，也能對原住民所分佈的位置有一理解。然而其他部分（例如：人口、產業、聚落、交通、資源與環境問題等）的相連性極低，各版本都沒有討論到。

在公民部分，因為公民所包括的範圍廣大，因此與生活有關的事件都可屬於公民教育的一環，但研究者發現在公民部分，各版本所鋪陳的就是社會日益進步，文化也越來越多元，因此每個人都需理解地球村的時代已經來臨，更需以多

元尊重包容的心胸去看待每個族群、每個群體，除此之外，似乎沒有別的內容與原住民相關。

不過值得一提的是，康軒版在第二冊第三單元「社會正義的追求」中，教導有關我國的福利措施時，特別提出了與原住民有關的原住民族教育法，並陳述國家的一些法律條文是以社會正義的觀點制訂的，這個部分將法律條文與原住民相關條文做一介紹，也能讓學生對於原住民的相關法律條文有基本的認識。

關於各科內容安排的比重情形，教科書編輯者認為：

原住民內容會集中在歷史科目是因為，地理比較是水平面的，它介紹地形概念、風土人情等；歷史則是縱向的，就是由古自今；公民的話就是當今，侷限在當今的情況，所以說原住民的內容比較跟歷史有關，放於歷史比較多是很恰當的，公民的部分也有放原住民的阿，例如：我們在介紹規範的時候，例如：法律、道德等，我們也會稍微提到原住民族族人的規範方式，但我們是就主題來談，比較不會特別拿一章出來談，宗教的部分，也會簡單的介紹原住民所信奉的信仰，是把它拆開來談的。（E2）

理論上九年一貫是以主題為主，它不是分歷史、地理和公民的，這是理論上，只是現在變成市場上的一個問題，當初只要分成歷史、地理、公民是會被退審的，現在弄成每個出版社歷史一部份、地理一部份、公民一部份，但事實上九年一貫真正的意義是要做統整、主題式的，不該是分開的而是要共同討論融合在一起，所以現在變成要看你討論什麼主題，再把東西放進去，譬如說我們在講經濟活動的時候，其實是有講原住民的經濟活動，如果說傳統的維生方式是跟土地關係比較密切的，如果說經濟活動我們是從原始社會游耕啦、狩獵講起，那我們就以原住民當例子，但講到現代的經濟生活，原住民的經濟生活和漢人的經濟生活沒有什麼不同阿，並不是說我故意要寫原住民或是不要寫原住民，因為有的時候不必要把它指出

來，因為它本來就是現代經濟的一部份，雖然沒有掛上原住民但是不代表我們不寫原住民，因為沒有必要把它們分開。(E3)

這可能要從不同角度切入，若是談生活方式，因為牽涉到生活方式的演進，所以，將原住民放在歷史，若是談離島風情，原住民的民居就成了討論重點，這些內容就出現在地理。更進一步說，若牽涉到時間，原住民的內容就放在歷史科，牽涉到人地互動或空間特性，原住民的內容就放在地理科。由於，教科書介紹原住民時，通常說明其生活方式演進或是被列為重要戰役的關係人，因此，原住民的內容集中在歷史科目。(E4)

可能比較適合放在歷史吧！因為是在講過去的事情，地理有講到但是比較少，公民好像是幾乎沒有講到，可是我覺得公民的部分應該要加以著墨的。(E7)

教科書編輯者大多認為是由於各科目的性質不同，因此原住民的內容大都集中在歷史科目中是非常合理的現象，加上需考量到主題的配合，什麼樣的主題可以搭配什麼樣的原住民內容，而歷史科較易融入原住民題材，所以才會有這樣分配的情形產生，由此看來教科書如此編輯似乎有其特定的道理可尋。但原住民族相關的內容大多出現在歷史科目中，在公民科與地理科出現較少的情形還是可以加以改善的，編輯者可以將原住民族的相關內容與課程內容稍做調整，讓整體課程架構中的每個主題除了能展現主要內容外，還可以緊緊扣住原住民相關的內容。

陸、小結

多元文化教育已成為教育改革的重點工作之一，各版教科書隨著台灣多元文化教育的發展，逐步編改教科書的內容，不過綜合來說，教科書中有關原住民文

化內涵之編寫，仍然有許多地方可以改善補足的，這些地方包括了：多增加原住民族人物楷模與具體事蹟，用以提升原住民學生學習的信心，以及他族學生能瞭解原住民族的成就；在各個主題中納入原住民相關文化，認知原住民族與漢民族文化融合的過程，以互為主題方式論述，避免以漢族為中心撰寫課程；關注台灣開發史上有關原住民內容的呈現，免去其配角角色；納入其他原住民族口語神話、價值規範等題材，豐富教科書原住民內涵；進一步探討原住民族祭典儀式，改善文字簡短敘述與圖片瀏覽；描述歷史事實時，由古至今考量原住民於過程中的付出、與外來族群的衝突過程，建立原住民族歷史地位；重視原住民族面臨之社會困境，多方探討前因後果，以多元心胸視之，減低傳統刻板印象；正視原住民族每一族群之文化，共享社會多元；依循主題性質匯入原住民文化色彩。

從上可知，教科書要修改的部分說多不多，但說少亦不少，要編撰好一套適合不同族群學生研讀的教科書是相當不容易的事情，從訪談過程中，研究者從與各版本編輯者對話到事後訪談資料的整理，發現一套多元文化教材的編輯，必須要顧及許多面向並克服外在因素與內在因素，外在因素例如：篇幅上的限制、課程綱要的準則、參考史料的缺乏；而內在因素有：原住民族佔台灣人口比例的設限、編撰委員既有知識不足、避免爭議的心態、傳統的撰寫模式、漢人主觀立場的判斷等。

未來教科書的編輯，編輯群應互相討論、腦力激盪，在篇幅有限的情況下，修改重複性的內容，依循脈絡重點式的撰寫原住民題材，並於教師手冊中提供豐富的資源以備教師教學補充使用；建議教育當局定期修訂課程綱要，避免編撰者受限於課程綱要；多方面收集史料、邀請研究原住民專家學者共同編擬教材，提供編輯參閱資料；免除人口比例的計算，以原住民族人口比例來衡量原住民教材份量，不合乎公道原則；編輯者為免於引起爭議，故斟酌某些內容的呈現並非壞事，但編輯者應透過完善的編排來解決相關內容；無須過度擔心教師習慣性問題而以傳統國編本的內容為架構撰寫，應集合編輯者的能力修正架構；編輯者應能察覺自身漢人身份撰寫教材，更應打破既有印象，以不同的角度思考原住民教材

的撰寫，可於教科書編輯群中邀請原住民族編撰委員一同商討，讓教科書的展現日益進步，朝向多元文化新世紀邁進。上述發現與建議期能對將來原住民教材的修訂有所幫助。